

Völklinger

STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

STADT VÖLKLINGEN

2. Jahrgang · KW 44 - 45 / 2023 · Dienstag, 31.10.2023

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- Stadtmitte
- Wehrden

*gemütlich über den Markt spazieren,
genießen und einkaufen*

St. Eligius
OFFENE KIRCHE
ab 18 Uhr

VÖLKLINGER MONDSCH EINMARKT

Freitag, 3. November ab 16 Uhr

Fußgängerzone rund um die St. Eligius-Kirche und in der Forbacher Passage



Infos unter
www.voelklingen.de

Veranstalter



Mit Unterstützung von

Lorraine Médiévale

STADT VÖLKLINGEN



Beerdigungsinstitut
KRIEGER GMBH
06898 - 97 240


Der Bestatter
Mitglied der Innung

In Ruhe Abschied nehmen – wir kümmern uns um die Details.





Ludweilerstraße 148
66333 VK-Geislaubern

– Bestattungen aller Art –



Fuß Gesund
Fußpflegepraxis

Susanne Sandler Ersch
Podologin i.A.

Käsbergstraße 14
66333 Völklingen-Ludweiler
0151 11675143

Termine & Hausbesuche
nach Vereinbarung



Pickardstraße 8
66346 Püttlingen

Ambulanter Pflegedienst

Zuhause bleiben ist am Schönsten

Tagespflege
Püttlingen Völklingen
Öffnungszeiten: 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr
www.pflegeambulanzkt.de
0 6 8 9 8 / 6 9 4 1 8 6

Anzeige? Mail an: vk@mtypemedia.de

**Geistliches
Konzert**

Sonntag, 12. November 2023
17.00 Uhr in St. Bonifatius Überherrn

Mitgestaltet vom
Chor „Intermezzo“
(ehemals Dekanatschor Wadgassen)

Jugendchor der Singschule Überherrn
Gesamtleitung: Susanne Zapp-Lamar

Anne-Kathrin Fetik (Sopran)
Angela Klein (Mezzo-Sopran)
Laura Naumann & Tanit Heiser (Alt)

**Kammerorchester mit Studierenden
der Hochschule für Musik Saar**

Antonio Vivaldi „Gloria“
Karl Jenkins „Te Deum“
Werke von Wolfgang Amadeus Mozart u. a.

Eintritt:
12 € (Vorverkauf 10 €) Kinder & Jugendliche 6 €
Vorverkaufsstellen:
Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2 (zu den reg. Bürozeiten)
Reinigung Paquet Überherrn, Alleestr. 34
Zenner & Hilt, Brückenstr. 15
Karten erhältlich auch bei den Chormitgliedern.

- FENSTER
- HAUSTÜREN
- WINTERGÄRTEN
- GLASFASSADEN



Seit 1978

**METALLBAU
NEUMANN** GmbH

66265 Heusweiler
Am Nordfeld 2
Tel. 06806 - 81171

www.metallbau-neumann.de



!MTYPE
media

**Ihre Weihnachtsgruß-Anzeige
jetzt schon einfach und bequem einplanen,**
mit Wünschen und Grüßen an Ihre Freunde und Kunden,
im letzten Heft des Jahres (KW 50/51),
mit einem Farbsonderpreis von 30 € (statt 60 €).

Rufen Sie uns einfach an oder senden Sie uns eine E-Mail.

MTYPE media GmbH
Untertürkheimer Str. 21a | 66117 Saarbrücken
Tel. 0681 - 58 85 - 0 | www.mtypemedia.de
vk@mtypemedia.de

Bitte beachten Sie den Anzeigenschluss am 5.12.2023.



Völklinger STADTNACHRICHTEN



Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

Liebe Völklingerinnen und Völklinger,

mit Schreiben vom 16. Oktober 2023 hat das Landesverwaltungsamt den im September vom Stadtrat beschlossenen Völklinger Haushalt genehmigt. Wir alle wissen um die seit Jahren angespannte Finanzsituation unserer Stadt. Umso erleichterter war ich, dass die langen Verhandlungen, Nachbesserungen und Einschnitte im Leistungsangebot letztendlich doch noch zu dem gewünschten Ergebnis geführt haben. Wichtige Investitionen und soziale Maßnahmen können nun realisiert werden. Wir investieren unter anderem in die Modernisierung und den Ausbau unserer Kitas und Grundschulen, in unsere Sporthallen und Bäder, in die Instandhaltung unserer Straßen und Gehwege oder unserer Grün- und Parkanlagen. Die Planungen für das neue Feuerwehrgerätehaus Stadtmitte werden vorangetrieben und städtische Veranstaltungen, wie der Frühlingmarkt oder das Landesturnfest, sind gesichert. Dennoch ist dies nur eine Momentaufnahme. Ab November stehen bereits die Haushaltsberatungen für das kommende Jahr an. Hier sind wieder alle Fraktionen gefordert, gemeinsam nach Lösungen zu suchen.

Von größter Bedeutung für die Entwicklung unserer Stadt ist auch die Zukunft der saarländischen Stahlbranche. Diese steht mit dem Transformationsprojekt hin zu einer klimaneutralen Stahlproduktion vor einem enormen Kraftakt und benötigt dringend die Förderzusagen von der Bundesregierung und der Europäischen Union. Am 19. Oktober fand unter anderem in Völklingen der landesweite Stahl-Aktionstag



© Stadt Völklingen, M. Samsel

zu diesem Thema statt. Wir sind uns der besonderen Rolle als Stahlstadt mit einer 150-jährigen Tradition von Saarstahl bewusst und werden auf diesem alternativen Weg hin zu grünem Stahl an der Seite der Verantwortlichen sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen.

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt

Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

Gemäß § 1 der Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen der Mittelstadt Völklingen erfolgen Veröffentlichungen im städtischen Internetauftritt (<https://www.voelklingen.de/service/amtliche-bekanntmachungen/>). Soweit gesetzlich eine Bekanntmachung nach Absatz 1 nicht ausreichend ist, erfolgt die Veröffentlichung zusätzlich in den Völklinger Stadtnachrichten.

DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Völklingens Oberbürgermeisterin fordert Unterstützung bei der Transformation der saarländischen Stahlbranche



Fotos: Thomas Wieck

Beim landesweiten Stahl-Aktionstag am 19. Oktober stellte Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt in ihrer Ansprache vor etwa 10.000 Menschen auf dem Hindenburgplatz klar, dass sie die saarländische Stahlindustrie bei ihrem Transformationsprojekt vollumfänglich unterstützen wird. „Wir sind uns der besonderen Rolle als Stahlstadt mit einer 150-jährigen Tradition von Saarstahl bewusst und werden diesen alternativlosen Weg hin zur klimaneutralen Stahlproduktion bis zum Jahr 2045 mitgehen.“

Am gleichen Tag verabschiedete der Völklinger Stadtrat einstimmig eine Resolution, die einen positiven Förderbescheid aus dem Bundeswirtschaftsministerium einfordert. „Die Verantwortlichen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie der Gewerkschaften brauchen nun endlich Klarheit. Die Umsetzung dieses gigantischen Kraftakts kann nur funktionieren, wenn jetzt endlich in Berlin gehandelt wird und dem Förderantrag vollumfänglich entsprochen wird“, forderte die Verwaltungschefin.

Völklinger Haushalt für das Jahr 2023 genehmigt

Wichtige Leitinvestitionen und soziale Maßnahmen können nun realisiert werden

Mit Schreiben vom 16. Oktober 2023 hat die Kommunalaufsicht im saarländischen Landesverwaltungsamt den vom Stadtrat in der Sitzung vom 21. September 2023 beschlossenen Völklinger Haushalt für das laufende Jahr genehmigt.

Das Landesverwaltungsamt bestätigte, dass die Defizitobergrenze nach Regelungen des Saarlandpaktes, die durch die nicht beeinflussbare Steigerung der Energiekosten angepasst wurde, eingehalten werden konnte. Dementsprechend erklärt Oberbürgermeisterin Christiane Blatt: „Ich bin erleichtert, dass der diesjährige Haushalt am Ende doch noch genehmigt wurde. Nun können wichtige Investitionen und dringende Vorhaben im Sinne unserer Stadt getätigt werden.“

Dazu gehören unter anderem Modernisierungen als auch Sanierungen der städtischen Kitas und Grundschulen, zum Beispiel in Form von Photovoltaikanlagen, Wärmepumpen, Brandschutz und Barrierefreiheit. Die Fortführung der Planungen des Neubaus der 4-zügigen gebundenen Ganztagschule und der Kita am Völklinger Nordring ist genauso gesichert wie wichtige Investitionen in die Sporthallen und Bäder. Die Planungen für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses in der Stadtmitte können fortgeführt werden. Dazu kommen wichtige Beschaffungen, wie Fahrzeuge zur Pflege der öffentlichen Grün- und Parkanlagen sowie Spielgeräte für Kinderspielplätze. Außerdem ist der Ausbau und die Sanierung von Straßen und Gehwegen sowie die Erneuerung und Erweiterung der Straßenbeleuchtung gewährleistet. Auch die Finanzierung der städtischen Veranstaltungen im Frühjahr, wie die des Frühlingmarks und des Landesturnfestes, das kommenden Jahr in Völklingen stattfindet, ist gesichert.

Allerdings stellt die Verwaltungschefin auch klar heraus: „Mit Blick nach vorne müssen wir nun alle Anstrengungen unternehmen, um auch für das kommende Jahr schnellstmöglich einen genehmigungsfähigen Haushalt zu erarbeiten. Die Haushaltsberatungen wollen wir im November beginnen. Hier sind alle Fraktionen gefordert, gemeinsam Lösungen für die Zukunft unserer Stadt zu finden.“

Nach Telefonbetrug Geld und Haus weg



Enkeltrick & Co.: Frau aus dem Saarpfalzkreis wird über Monate hinweg von falschen Polizisten um Hab und Gut gebracht / echte Polizei chancenlos

Im „Fall des Monats“ stellen Polizei und Innenministerium Fälle von „Enkeltrick & Co.“ vor, die sich tatsächlich zugetragen haben. Personenbezogene Angaben sind dabei anonymisiert.

Marita K. aus Homburg ist über mehrere Monate hinweg Opfer von falschen Polizeibeamten geworden.

Dabei wurde sie von den kriminellen Telefonbetrüggern sogar dazu gebracht, ihr Haus zu verkaufen.

Von Oktober 2022 bis Juli 2023 ist Marita K. von einer Betrügerbande skrupellos in Schach gehalten und systematisch um ihr Ersparnis gebracht worden. Dabei gaben sich die Täter als Polizeibeamte aus. Sie täuschten der 68-jährigen Frau vor, dass die Polizei dringend ihre Hilfe bei einer Ermittlung bräuchte. Als erstes sollte die Homburgerin dafür eine Überweisung auf ein bestimmtes Konto tätigen. Im Gegenzug würde ihr ein Paket zugestellt. Dieses Paket würde ein Polizist dann bei ihr abholen. Den Überweisungsbetrag bekäme Marita K. nach Abschluss des polizeilichen Verfahrens natürlich zurückerstattet. Die 68-Jährige ließ sich auf diese Vorgehensweise ein und wurde darin von den Betrügern auch bestätigt: Das Paket wurde abgeholt, der Überweisungsbetrag zurückerstattet. Über diesen Trick waren die Kriminellen aber an die

persönlichen Daten ihres Opfers gelangt. Damit erstellten sie einen Account bei einem Online-Goldhandel und bestellten zu Händen Marita Ks Gold im Wert von mehreren 10.000 Euro. Auf Anweisung der falschen Polizisten überwies die 68-Jährige den Kaufpreis. Das Gold wurde ihr nach Hause geliefert und dort von einer angeblichen Polizistin abgeholt.

Als nächstes brachten die Täter ihr Opfer dazu, 10.000 Euro in bar von ihrem Sparkonto abzuheben und ebenfalls an die falsche Polizistin zu übergeben. Die Kriminellen hatten Marita K. davon überzeugt, dass eine Mitarbeiterin ihrer Bank Kunden regelmäßig Falschgeld auszahle. Das echte Geld übergebe sie an die Mafia. Erneut händigte die arglose Homburgerin das abgehobene Bargeld als vermeintliches Beweismittel an der falschen Polizistin aus.

Von diesem mittlerweile zweiten erfolgreichen Betrug an Marita K. im November 2022 erfuhr durch Zufall die echte Polizei im Saarland. Die zuständigen Beamten klärten die 68-Jährige über die Mischen von Telefonbetrügnern auf. Auch die Angehörigen von Marita K. wurden über die Gefahren informiert.

Ohne davon zu wissen meldeten sich die Betrüger einige Wochen später wieder bei der Homburgerin. Marita K. stellte sofort klar, dass sie zwischenzeitlich über Telefonbetrug Bescheid wisse. Trotzdem schafften es die skrupellosen Verbrecher noch einmal, ihr Opfer davon zu überzeugen, dass es sich bei ihnen ebenfalls um echte Polizisten handeln würde. Sie verboten der 68-Jährigen sogar, wieder mit den Beamten des Landespolizeipräsidiums Kontakt aufzunehmen, da man diesen nicht trauen könne.

Über die folgenden Monate manipulierte die kriminelle Bande Marita K. so stark, dass diese im Juni 2023 sogar ihr Haus verkaufte. Die Täter hatten unmittelbar nach dem Hausverkauf bereits eine erneute Bestellung beim Online-Goldhandel in Höhe des Verkaufspreises getätigt. Auch diesmal sollte die 68-jährige die Überweisung tätigen. Zum Glück im Unglück konnte diese Bestellung noch rechtzeitig storniert werden. So wurde weiterer finanzieller Schaden in letzter Sekunde abgewendet. Das Haus von Marita K. war allerdings unwiderbringlich verkauft.

Tipps und Tricks zum Schutz vor Telefonbetrügnern finden Sie unter: www.saarland.de/enkeltrick

Bank1Saar übernimmt Patenschaft für 15 Habitatbäume in Luisenthal



Foto: Stadt Völklingen.

Gemeinsam mit dem NABU Landesverband Saarland setzt sich die Bank1Saar als Baumerhalter für den Schutz des heimischen Waldes ein. Zuletzt übernahm die Bank die Patenschaft für 15 Habitatbäume im Luisenthaler Wald. Durch die Patenschaft bleiben die Bäume dem Wald noch mindestens 40 weitere Jahre erhalten. Sie werden vom NABU kontrolliert und dienen somit weiterhin als Lebensraum für Vögel, Insekten, Pilze oder Pflanzenarten. Gemeinsam mit Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, der städtischen Försterin Verena Lamy und Manfred Glaub vom NABU brachte der Vorstandsvorsitzende der Bank1Saar, Carlo Segeth, die entsprechenden Baumerhalter-Plaketten an den Bäumen an.

Grundschul-Bau erfordert Straßensperrung in Völklingen-Wehrden

Für den Umbau und Neubau der Freiwilligen Ganztagsgrundschule (FTGS) in Völklingen-Wehrden muss der untere Bereich der Kleinen Bergstraße, von der Einmündung Schaffhauser Straße bis zur Feuerwehrezufahrt des Schulhofes, im Bereich der Hausnummern 4 bis 16, teilweise abgesperrt werden. Die Bauarbeiten beginnen im Oktober 2023 und sollen innerhalb von zwei Jahren abgeschlossen sein.

Um der steigenden Nachfrage an Grundschulplätzen gerecht zu werden, wird das benachbarte ehemalige Gasthaus zu einer FTGS umgebaut. Der eingeschossige Anbau wird teilweise abgerissen und durch einen neuen Anbau ersetzt. Auf dem angrenzenden Schulhof entsteht ein neues Mensengebäude für die Schülerinnen und Schüler.

Für Rettungskräfte, wie Polizei, Feuerwehr und Krankenwagen bleibt die Kleine Bergstraße jederzeit erreichbar. Eine Umleitung ist ausgeschildert. Die Stadt Völklingen bittet die Anwohnerinnen und Anwohner um Verständnis für die Verkehrsbehinderungen während der Bauphase.

Wohnraum in Völklingen zur Unterbringung Geflüchteter gesucht

Die Völklinger Stadtverwaltung koordiniert die Unterbringung der bei der Landesaufnahmestelle in Lebach registrierten und anschließend vom Regionalverband Saarbrücken an die Stadt Völklingen zugewiesenen Hilfesuchenden. Aufgrund der großen Anzahl an Geflüchteten herrscht ein entsprechend hoher Bedarf an Wohnraum. Die Völklinger Stadtverwaltung bittet die Bürgerinnen und Bürger, die eine Unterkunft zur Verfügung stellen können, daher um Unterstützung. Wer Wohnraum anbieten möchte, wird gebeten, diesen bei der Stadt zu melden. Auf der städtischen Webseite kann diese Meldung unkompliziert über ein Online-Formular erfolgen (www.voelklingen.de/ukraine). Die städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kommen bei konkretem Bedarf anschließend auf die Eigentümer zu. Ebenso hilft die Stadtverwaltung in Zusammenarbeit mit den örtlichen Wohlfahrtsorganisationen und Initiativen bei einer Einrichtung der Unterkünfte.

Wer Verwandte und/oder Bekannte, die aus der Ukraine flüchten, bei sich aufnehmen möchte, kann dies selbstverständlich auch tun. Die Stadtverwaltung bittet in diesem Fall darum, die aufgenommenen Personen beim Einwohnermeldeamt (Bürgerbüro) der Stadt Völklingen zu melden. Dafür müsste das Formular "Wohnungsgeberbestätigung" ausgefüllt und unterschrieben an das Bürgerbüro der Stadt Völklingen gesendet werden. Das Formular ist ebenfalls online auf der städtischen Webseite hinterlegt.

Alle weiteren Informationen unter www.voelklingen.de/ukraine

VERANSTALTUNGEN DER



vhs
Volkshochschule
Völklingen

Kursbeschreibungen und weitere Angebote finden Sie in den Programmheften oder online unter: <https://vhs.voelklingen.de/>

VHS-Kurse – noch freie Plätze verfügbar:

Kursnr.	Kurstitel	Beginn	Zeit
Hauptprogramm			
801013	Vortrag: Resilienz - oder die Kraft, Krisen erfolgreich zu begegnen	06.11.	18 Uhr
530010	Tabellenkalkulation mit Excel 2019: Grundlagen	07.11.	18 Uhr
605010	Vortrag: Permakultur	08.11.	18.30 Uhr
105920	Lachyoga	09.11.	14 Uhr
890053	Motorsägenlehrgang für Selbstwerber: Grundlehrgang	10.11.	8 Uhr
301012	Vortrag: Wilhelm Busch - Zeichner, Dichter, Schriftsteller, Maler?	15.11.	18 Uhr
300055	Ins Theater nach Forbach: Un pas de chat sauvage	15.11.	19.15 Uhr
801130	Kreativität, Freude und Lebenskunst	17.11.	18 Uhr
331011	Wieder reizvoll - Auf Goethes Spuren zum Brennenden Berg in Dudweiler	19.11.	10 Uhr
Junge VHS			
355002	Lesemittwoch - Vorlesestunde in Kooperation mit der Stadtbibliothek	08.11.	15.30 Uhr
351108	Hinter die Kulissen geschaut - das THW	10.11.	16.30 Uhr
350000	Mit der Jungen VHS ins Theater nach Forbach: Goupil et Kosmao	12.11.	11 Uhr
351007	Selbstverteidigungskurs für Jugendliche	17.11.	16.30 Uhr



Kursbeschreibungen, weitere Angebote und Anmeldung:
<https://vhs.voelklingen.de/>
 Für die Teilnahme an den VHS-Veranstaltungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich

WEITERE VERANSTALTUNGEN DER VHS VÖLKLINGEN IM NOVEMBER:

Vortrag: Permakultur

Dieser Vortrag bietet einen ersten kurzen Einblick in das komplexe Themengebiet der Permakultur. Stefan Kees, Naturschutzbeauftragter im Gemeindebezirk Quierschied, erklärt, was Permakultur ist und stellt die wichtigsten Planungswerkzeuge sowie einige zentrale Gestaltungselemente für den Permakultur-Garten vor. Mit dem Wissen aus diesem Vortrag wird es möglich sein, die ersten Experimente auf der eigenen auch noch so kleinen Anbaufläche (Gärtnern auf 5 m²) zu wagen, um diese in ein artenreiches Gartenbiotop umzugestalten.

Kursnummer: 605010N

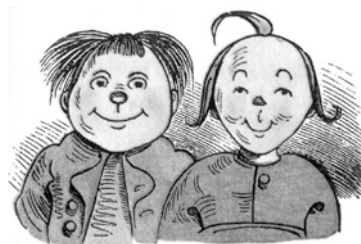
Termin: Mittwoch, 8. November 2023, 18.30 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 8 Euro, um vorherige Anmeldung wird gebeten

Vortrag:

Wilhelm Busch – Zeichner, Dichter, Schriftsteller, Maler?



„Max und Moritz“ kennen viele seit Kindertagen. Aber Wilhelm Busch hatte noch andere Talente, die den meisten unbekannt sind. Der Referent Werner Michaltzik hat sich intensiv in den aktuellen Stand der Forschung über Wilhelm Busch und seine Zeit eingearbeitet. Über Kind-

heit, Leben, Werke in Bild und Schrift, Vorlieben und Abneigungen, sein Nachwirken und viele weitere unbekannt Details informiert dieser reich bebilderte Power-Point-Vortrag.

Kursnummer: 301012

Termin: Mittwoch, 15. November 2023, 18 Uhr

Ort: Altes Rathaus

Entgelt: 8 Euro, um vorherige Anmeldung wird gebeten

Foto: Werner Michaltzik

THEATERFAHRTEN NACH FORBACH:

Aufführungen im Le Carreau für Kinder und Erwachsene

LE scène nationale
de forbach
et de
l'est mosellan **CARREAU**

In Kooperation mit dem Theater Le Carreau bietet die VHS Völklingen in diesem Semester insgesamt drei Theaterfahrten nach Forbach an. Es stehen zwei Aufführungen für Erwachsene auf dem Programm, jeweils mit einer exklusiven Einführung in das Stück. Im Rahmen des Festivals LOOSTIK kommen auch Kinder in den Genuss einer Aufführung mit Aktionen und Spielen im Anschluss.

Aufgrund des begrenzten Kartenkontingents ist eine rechtzeitige Anmeldung bei der VHS Völklingen erforderlich!

MIT DER JUNGEN VHS INS THEATER NACH FORBACH

Goupil et Kosmao (12. November 2023, 11 Uhr)

In reinster Kabarettnumertradition schreitet der große Zauberer Kosmao mit seinem Assistenten Goupil voran. Ein Zaubererstück kommt nach dem andern, aber der Ablauf kommt ins Stocken, denn Goupil ist ein rebellischer Assistent. Es muss dazu gesagt werden, dass er erst ein einfacher Fuchs gewesen ist, dann ein Schal, und schließlich diesen Beruf ergriffen hat. Bei diesem klassischen Komikerduo lässt uns die Magie nach und nach in eine Trickfilmwelt geraten, die sich vor unseren Augen abspielt und eine Hommage an die großen Klassiker von Tex-Avery oder Pixar ist.



Stück: Goupil et Kosmao im Rahmen des Festivals LOOSTIK
 Idee und Kompanie: Étienne Saglio/Cie Monstre(s)

Ort: LE CARREAU

Ohne Worte

Datum: Sonntag, 12. November 2023

Zeit: Die Aufführung beginnt um 11 Uhr. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr im Foyer des Le Carreau.

Eintritt: Kinder 5 Euro, Erwachsene 10 Euro (Pro angemeldetem Kind kann max. eine erwachsene Begleitperson teilnehmen.)

Foto: Etienne Saglio

INS THEATER NACH FORBACH – FÜR ERWACHSENE**Un pas de chat sauvage (15. November 2023, 20 Uhr)**

Ursprünglich ist *Un pas de chat sauvage* (Der Schritt einer Wildkatze) eine Novelle von Marie NDiaye aus dem Jahr 2019. Die Ich-Erzählerin, eine weiße Akademikerin, die eine Inspiration sucht, um einen Roman über Maria Martinez zu schreiben, schildert ihre seltsame Begegnung mit Marie Sachs, einer Undergroundkünstlerin aus dem Cabaret, die sie plötzlich anspricht und zu ihren Auftritten an den abwegigsten Orten der französischen Hauptstadt einlädt. Maria Martinez war eine kubanische Sängerin, die im 19. Jahrhundert in Paris kurzzeitig Erfolg feierte, obwohl sie unter dem herrschenden, kolonialen Rassismus litt, während Marie Sachs wie ein heutiges Double der verschwundenen Sängerin wirkt: Gibt es sie wirklich, oder symbolisiert sie die kreative Suche der Ich-Erzählerin, die von dieser bahnbrechenden Sängerin fasziniert ist? Die Regisseurin Blandine Savetier hat Natalie Dessay, die sich nach einer großen Opernkariere dem Theater zugewendet hat, beauftragt, aus dieser Erzählung mit fantastischen Akzenten eine Bühnenfassung zu machen. Begleitet von einem hypnotischen Duo mit der schmachenden Anne-Laure Segla und dem extravaganten Greg Duret wird sie – ebenso wie der Zuschauer – von einem barocken Werk, in dem Theater und Musik sich ständig vermischen, ins Innere eines Bühnenbildnerischen Schmuckkästchens mit ergreifenden Effekten gelockt. Mittels der zwiespältigen Beziehung dieser beiden, komplett grundverschiedenen Frauen aus gegenseitiger Faszination und Ablehnung, hinterfragt Marie NDiaye unsere Fähigkeit, das Anderssein zu erzählen. Und spricht mit Feingefühl die so aktuelle Frage kultureller Aneignung an.

Theaterstück nach einer Kurzgeschichte von Marie NDiaye

Inszenierung: Blandine Savetier

Französisch mit deutschen Übertiteln

Datum und Uhrzeit: Mittwoch, 15. November 2023, 20 Uhr (Die Aufführung beginnt um 20 Uhr, die Einführung in das Stück um 19.15 Uhr. Treffpunkt ist um 19 Uhr im Foyer Le Carreau.)

Eintritt: 24 Euro pro Person

Ab einer Gruppengröße von 10 Personen reduziert sich der Preis auf 20 Euro pro Person.

Arbeitslose, Schwerbehinderte, Studenten und Personen bis 28 Jahre: 10 Euro, Ermäßigung für Jugendliche unter 18 Jahren: 8 Euro
Das Kartenkontingent ist begrenzt, daher ist eine Anmeldung unbedingt erforderlich!*Foto: Jean-Louis Fernandez***WEITERE MELDUNGEN DER VHS VÖLKLINGEN****Preisträger*innen des Völklinger Lese-Sommers ausgezeichnet
Alysha Speicher ist Völklinger Lesekönigin**

Oberbürgermeisterin Christiane Blatt (r.) und VHS-Direktorin Jenny Ungericht (l.) mit den Völklinger Lesekönig*innen.
Foto: VHS Völklingen

Am Mittwoch, 18. Oktober 2023, fand in der Stadtbibliothek Völklingen die Preisverleihung anlässlich des Völklinger Lese-Sommers 2023 statt. Ausgezeichnet wurden die drei Kinder, die im Rahmen des Lese-Sommers die meisten Medien aus der Stadtbibliothek entliehen haben.

Den ersten Platz erreichte die 9-jährige Alysha Speicher, Zweitplatzierte wurde Joshua Sick (6 Jahre) und den dritten Platz belegte die 11-jährige Efsa Çalik. Gemeinsam mit ihren Familien nahmen die Kinder an der Preisverleihung teil. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt gratulierte und lobte die Lesebegeisterung der Kinder. Gemeinsam mit VHS-Direktorin Jenny Ungericht überreichte die Oberbürgermeisterin Urkunden an die Preisträger*innen. Diese erhielten zudem Buchpreise, die von der Buchhandlung Balzert-Stein aus Püttlingen gestiftet wurden.

Der Völklinger Lese-Sommer fand als Kooperationsveranstaltung der VHS Völklingen und der Stadtbibliothek Völklingen im Rahmen des Kinderferienprogramms der Stadt Völklingen während der Sommerferien statt. Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 16 Jahren waren teilnahmeberechtigt und erhielten pro ausgeliehenem Medium – dazu zählten neben Büchern auch Tonies und CDs – einen Stempel. Zusätzliche Stempel erhielten die Teilnehmenden, wenn sie Steckbriefe zu den entliehenen Medien ausfüllten und an einer Vorlesestunde teilnahmen. Während des sechswöchigen Aktionszeitraums nahmen zahlreiche Kinder und Jugendliche am Lese-Sommer teil, die Sieger*innen wurden aufgrund der höchsten Anzahl an Stempeln gekürt.

**Um vorherige Anmeldung zu allen
Veranstaltungen wird gebeten!**

**KONTAKT:**

VHS Völklingen, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1,
66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597,

E-Mail: vhs@voelklingen.de
vhs.voelklingen.de

**Ihr Meisterbetrieb seit 1972**

**Ausführung sämtlicher
Platten-, Fliesen-,
Mosaik und Marmorarbeiten**

Fliesen H. Stähly

Goethestr. 24a • 66333 Völklingen

Tel. 06898/4816 • Fax 06898/41344

e-mail fliesen-h-staehly@t-online.de • www.fliesen-h-staehly.de**VERANSTALTUNGEN****Weihnachtsmarkt in Völklingen**

**Am 2. Adventswochenende wird auch in diesem Jahr der
Weihnachtsmarkt in der Nördlichen Innenstadt von Völklingen
stattfinden.**

Am Freitag den 8. Dezember wird der Weihnachtsmarkt auf dem Martin-Luther-Platz und rund um die ev. Versöhnungskirche um

17 Uhr eröffnet. Am Samstag den 9. Dezember wird von 14-21 Uhr ein buntes Programm für Groß und Klein geboten und am Sonntag von 11-17 Uhr fortgeführt.

Noch bis zum 15. November können Interessierte und Gewerbetreibende Herrn Georges, den Sprecher des Stadtteilforums Nördliche Innenstadt, kontaktieren, um einen Stand anzumelden. Telefon: 0176 75868250.

Der Weihnachtsmarkt wird vom Stadtteilforum Nördliche Innenstadt, dem Jugendmigrationsdienst im Quartier und dem Stadtteilmanagement der Stadt Völklingen veranstaltet und durch das Ministerium für Inneres, Bauen und Sport des Saarlandes, die Diakonie Saar und die Städtebauförderung von Bund, Ländern und Gemeinden gefördert und unterstützt.



Völklinger Mondscheinmarkt findet am 3. November statt

Die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Innovation und Stadtmarketing (GWIS) mbH veranstaltet mit Unterstützung der Agentur Lorraine Médiévale am 3. November 2023 wieder den Völklinger Mondscheinmarkt in der Innenstadt rund um die Kirche St. Eligius. Ab dem Nachmittag locken um die 80 Marktstände mit großer Warenauswahl, sowie ein buntes Unterhaltungsprogramm die Besucherinnen und Besucher des diesjährigen Mondscheinmarktes in die Innenstadt und bieten ein Vergnügen für die ganze Familie.



Fotos: Agentur Lorraine Médiévale

Feinkost und kulinarische Spezialitäten wie Iberoschinken, Natursalze, Einkochtes aus Frankreich oder auch Wild und Ziegenkäse aus der Region finden sich ebenso unter den Marktständen wie in Handarbeit liebevoll hergestellte Accessoires und Schmuck. Auch Duftkerzen und Windlichter, Dekoration aus Holz oder Edelmetall und diverse Geschenkartikel werden angeboten. Zu entdecken gibt es außerdem tierische Accessoires und Zubehör für den besten Freund des Menschen, Seifen und Düfte, wie auch selbst genähte Mützen, Schals und alles, was im bevorstehenden Winter warmhält. Für das leibliche Wohl ist ebenso gesorgt: ein vielseitiges kulinarisches Angebot von Wraps und Burgern über selbstgemachte Pasta der Manufaktur Pastatum oder traditionell saarländischem Schwenker lädt zum Schlemmen und Genießen ein. Neben herzhaften sind auch süße Leckereien auf dem Mondscheinmarkt zu finden. Churros, Backwaren und gebrannte Mandeln sind nur einige Beispiele. Glühwein und Kinderpunsch, heiße Schokolade, Met oder Whiskey von PJs Whiskeyshop aus dem Warndt, sowie Bier und alkoholfreie Getränke vervollständigen das gastronomische Angebot.

Besondere Höhepunkte finden wieder im Pfarrgarten statt, der mit themenbezogenen Ständen mittelalterliche Atmosphäre versprüht. Die Feuershow, die sich in den vergangenen Jahren großer Beliebtheit erfreut hat, ebenso wie eine Vielzahl an Künstlern auf dem gesamten Festgelände runden das Programm des diesjährigen Mondscheinmarktes in Völklingen ab.

Auch in diesem Jahr ist die St. Eligius-Kirche geöffnet und bietet ab 18 Uhr mit Impulsen und Musik ein eigenes Programm an.

Parkplätze: Neben der City-Tiefgarage (Ausfahrt 24h möglich) stehen in näherer Umgebung zahlreiche Parkplätze zur Verfügung (z.B. Otto-Hemmer-Platz, Hindenburg-Platz), von denen aus die Veranstaltung in wenigen Gehminuten erreichbar ist.

Vereinsmitteilungen können Sie senden an:
vk@mtypemedia.de

  **Völklinger Kulturprogramm** 



LUKE & SONNHALTER LIVE!
Handgemachte Gitarrenmusik,
Gute Songs & authentische Spielfreude

Kulturhalle Wehrden
18. November 2023 - 20.00 Uhr
Einlass: 19.00 Uhr

Infos zu Tickets
unter www.voelklingen.de 

"LUKE & SONNHALTER LIVE!"

Das Live-Erlebnis geht in die 2. Runde

Nach der erfolgreichen Premiere im vergangenen Dezember kommen LUKE und SONNHALTER wieder gemeinsam für ein Konzert nach Völklingen. Wer auf handgemachte Gitarrenmusik, gute Songs und authentische Spielfreude steht, der sollte sich dieses feine Doppelkonzert nicht entgehen lassen. Die beiden Sänger, Gitarristen und Songwriter Lukas Schüßler und Kai Sonnhalter gastieren mit ihren Bands am 18. November 2023 um 20.00 Uhr in der Kulturhalle in Völklingen-Wehrden. Einlass ist ab 19.00 Uhr.

LUKE vereint in seinen Songs Einflüsse aus Blues, Pop, Rock und Soul, immer zusammengehalten durch seine einzigartige Stimme. Dabei trifft modernes und eingängiges Songwriting auf den organischen, authentischen Sound vergangener Jahre.

SONNHALTERs Songs tummeln sich irgendwo zwischen Singer/Songwriter und Gitarren-Rock. Trotz griffiger Hooks und eingängiger Melodien zeigt sich beim genauen Hinhören die kompositorische und textliche Tiefe der Stücke.

Karten sind im Vorverkauf hier erhältlich:

- in der Tourist-Info der Stadt Völklingen (Rathausstr. 55, 66333 Völklingen, im neuen Bahnhof)
- im Gasthaus "Zum Kraftwerk" (Hostenbacher Str. 6, 66333 Völklingen-Wehrden)
- online unter www.sonnhaltermusic.com/produkt/luke-sonnhalter-live-kulturhalle-voelklingen

11. Retrobörse Saar -

Die RetroConvention im Saarland

04.11.2023, 11 Uhr - 18 Uhr, Hermann Neuberger Halle, Stadionsstraße, 66333 Völklingen, Eintritt 6 €, bis 12 Jahre frei, Menschen mit Schwerbehindertenausweis + 1 Begleitperson erhalten freien Eintritt, Veranstalter: Next Heroes - Gaming und Nerdevents



11. RETROBÖRSE SAAR 

DIE RETROCONVENTION IM SAARLAND

04.11.2023
11.00 - 18.00 Uhr

EINTRITT 6€
BIS 12 JAHRE FREI

RETROLOUNGE
TOMBOLA
CREATIVE ZONE
COSPLAY
PIRATEN-BAR




HERMANN NEUBERGER HALLE

STADIONSTR. | 66333 VÖLKLINGEN | WWW.RETROSAAR.DE

• LEVEL 11 - Pirates & Oceans

Bei Wasserleveln ist das ja so eine Sache – entweder man liebt sie oder man ist froh wenn man sie hinter sich hat – Hinter euch, ein dreiköpfiger Affe! Nicht umgedreht? Gut, dann seid ihr vielleicht gewappnet für die 11. Retrobörse Saar- Die Retroconvention im Saarland

Anker lichten, Leinen los – der Kompass zeigt Richtung Retrobörse Saarrrrrr

Auf der Suche nach dem legendären Nerdlandis machen Matrosen und Meereswesen mit euch einen Abstecher nach Völklingen – doch hütet euch vor dem Fluch der Saaribik.

Wer wohnt in ner Ananas ganz tief im Meer, wie schmecken Teufelsfrüchte und was macht eine Ente in einer Piraten-Bar?

Das und was es zwischen Takelage und Tentakeln so alles zu sehen gibt, erfahrt ihr wie immer nach und nach in den Ankündigungen
Was euch dieses Mal auf 2 Etagen mit 2000 m² erwartet:

• VERKAUFSBÖRSE

mit Waren aus den Bereichen Videospiele, Konsolen, Computer, Filme, Sammelkarten, Comics, Anime, Actionfiguren, Spielzeug, Merchandise und Sammlerartikel

• SPECIAL

- Großes Pirates & Oceans Special mit Fanggruppen, Spielen, Mitmachaktionen, Walking Acts, Cosplay und Vorführungen aus den verschiedenen Fandoms

- Piraten-Bar

- Filmautos, Props, Nachbauten und Sammlerstücke

- Quest oder Gewinnspiel zum Special - bei Teilnahme bekommt ihr das passende Equipment dazu (wird bald angekündigt)

• RetroSaar ORIGINALS

- große Tombola mit vielen nerdigen Gewinnen

- RetroLounge mit großer Auswahl an Spielen an Retro-Konsolen, Heimcomputern

- Creative Zone mit Spieleentwickler*innen, Neuheiten, Kunst und Projekten aus der Szene

- Chat Room mit Vorträgen, Vorführungen und mehr

- Photo Corner

• TURNIERE

(Infos zu den Videospiele-Turnieren folgen)

Bei all unseren Turnieren gibt es neben Ruhm und Ansehen natürlich auch diverse Items zu gewinnen!

• HEALTH BAR

Community Treffpunkt mit viel Platz zum Energie aufladen, Tauschen und Austauschen, Getränken und abwechslungsreichem Essensangebot (auch vegan).

"Positiv führen" –

Vortrag von Christian Thiele

16. November 2023 um 18:00

Kulturhalle Völklingen

Veranstalter: IHK Regional im Regionalverband Saarbrücken
Referent Christian Thiele spricht in der Kulturhalle Wehrden über das Thema "Positiv führen".

Suppentag der Feuerwehr Luisenthal

7. Suppentag der Feuerwehr Völklingen Löschbezirk Luisenthal am 04.11.2023 von 11 bis 15 Uhr mit Gemüseeintopf und Gulaschsuppe. Vorbestellung erwünscht: Christel Müller 06898 81122 oder Heiko Schlang 06898 851364 oder 01737082018, E-Mail: suppentag.lb3@ffw-vk.de

Natürlich kann man sich auch spontan zum Suppenessen entscheiden und die Feuerwehr besuchen.

04. November 2023, 11:00 – 15:00

Feuerwehrgerätehaus Luisenthal Jahnstraße 2

Mädelsflohmarkt des TV 1890 Püttlingen e.V.

Am 05.11.2023 veranstalten wir, der TV1890 Püttlingen e.V., einen Mädelsflohmarkt in der St. Barbara Halle auf der Ritterstraße von 13:00-16:00 Uhr.

05. November 2023, 13:00 – 16:00

St. Barbara Halle, Theodolinde-Katzenmaier-Str. 5, 66346 Püttlingen

WarndtProdukte -

Der Genuss- und Handarbeitsmarkt

Angeboten und präsentiert werden kulinarische und regionale Naturprodukte aus dem Warndt und der näheren Umgebung.

11. November 2023 bis 12. November 2023

Weitere Infos: www.jagdschloss-forstgarten-karlsbrunn.de

www.grossrosseln.de

Ausbilder Schmidt: „Morgen Ihr Luschen, Luschien und Lurche!“

25. November 2023 um 20:00 Uhr

Veranstalter: Stadt Völklingen, Veranstaltungsmanagement
Kulturhalle Völklingen, Schaffhauser Straße 18, 66333 Völklingen



In seinem neuen Programm regt sich Ausbilder Schmidt köstlich über alle Alltagshindernisse auf – vor allem über sämtliche Luschen, Luschien und Lurche.

Comedy mit hoher Gagdichte und jede Menge Publikumsaktionen und Parodien. Ja das ist des Ausbilders Mission: Anschiss für jeden, hat noch keinem geschadet. Jawoll! Und immer ein großer Spaß, wenn Ausbilder Schmidt „aus der Rolle rausgeht“ und sich als Top-Ober-Lusche outet.

Ja der arme Ausbilder Schmidt, früher zur guten alten Wehrpflicht war ihm fast jeder Soldat geistig überlegen: Studenten, Abiturienten und sonstige Wehrkraftzersetzer. Heute? Die Generation Ke-

vin de Luxe kann leider gar nix. Selbst die Stiefel muss Ausbilder Schmidt seinen Rekruten morgens noch binden, nachdem er ihnen die Uniform rausgelegt hat und den Milchkaffee (aus Sojamilch) ans Feldbett gebracht hat. Wenn Ausbilder Schmidt früher mit seinen Männern ins Manöver zog, waren alle wieder pünktlich zum Morgenappell da. Heute? Die Hälfte der Rekruten verlaufen, verletzt, aufgegeben, Mama angerufen um ihn/sie/es abzuholen. Tolle 100 Minuten Comedyspass für Jeden.

Ausbilder Schmidt mit über 100.000 verkauften CDs, 8 erfolgreiche Liveproduktionen mit über 2500 Gastspiel-Auftritten im deutschsprachigen Raum, zahlreiche TV und Radioauftritte quer durch alle Sender, mit einem Buch (Handbuch für Luschen) und einem Kinofilm (Morgen Ihr Luschen) mit 5 Mio Zuschauern auf RTL und 4 Mio Klicks auf Youtube wird der Mannschon wissen was er tut: seine Mitmenschen auf liebenswerte Artanschnauzen....Ausbilder Schmidt, mehr LIVE-Comedy geht nicht! Ausgezeichnet wurde er mit der "Spitzen Feder der Karnevalisten" der KG Mülheim a. R., dem FFN Radio Award sowie dem Kulturpreis der Stadt Idar-Oberstein. Holger Müller, so der Name im richtigen Leben, ist nun schon seit 20 Jahren auf Bühnentour. Seit 2009 hat er auch ein eigenes Theater in Ostfriesland, das „sehr kleines Haus“ in Pilsum. Hier präsentiert er regelmäßig eigene Produktionen wie die „Lachbustour Ostfriesland“, das „kleine Weihnachtsvarieté Pilsum“ und den „Comedy Sommer“ mit vielen anderen Kollegen/Innen. Ebenso gibt Holger Müller Seminare für Comedians und Speaker aus dem Profibereich und entwickelt Live-Formate für Bühnen, Tourismus und digitale Events. Einlass: 19.00 Uhr

Tickets gibt's an allen bekannten Vorverkaufsstellen oder online unter www.ticket-regional.de sowie www.eventim.de

SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

Albert-Einstein-Schüler erreichen 2. Runde bei BioLogo-Wettbewerb



Am 18.09.23 fand die erste von zwei Runden des diesjährigen BioLogo-Wettbewerbs statt. Der Landeswettbewerb richtet sich an Biologie-interessierte Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe I der allgemeinbildenden Schulen im Saarland. Auch Schülerinnen und Schüler aus den Klassenstufen 6, 7, 8 und 9 des Albert-Einstein-Gymnasiums nahmen am Wettbewerb teil. Ida Hallebach aus Klassenstufe 7 belegte Platz 1 aller Schülerinnen und Schüler unserer Schule im Anforderungsniveau 2. Tom Sigrist erreichte Platz 2 im selbigen Anforderungsniveau. Da Ida und Tom zu den 40 erfolgreichsten Teilnehmerinnen und Teilnehmern ihres Anforderungsniveaus gehörten, wurden sie zur 2. Runde eingeladen, die am 16.10.23 am Albert-Schweitzer-Gymnasium in Dillingen durchgeführt wurde. Die Ergebnisse der 2. Runde stehen noch aus. Auch Jakob Heidecker aus Klassenstufe 8, der in der ersten Runde Platz 1

aller Schülerinnen und Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums im Anforderungsniveau 3 erreichte und zu den 40 erfolgreichsten Teilnehmerinnen und Teilnehmern seines Anforderungsniveaus zählte, nahm an der 2. Runde des Wettbewerbs teil. In einer Feierstunde überreichte der stellvertretende Schulleiter Dr. Markus Schmitt Ida Hallebach, Tom Sigrist und Jakob Heidecker am 19.10.23 ihre Auszeichnungen der ersten Runde. Darüber freuten sich auch die Fachlehrerinnen Frau Lux und Frau Monfort, die den BioLogo-Wettbewerb dieses Jahr am Albert-Einstein-Gymnasium organisierten. Die Schulgemeinschaft des Albert-Einstein-Gymnasiums wünscht Ida, Tom und Jakob weiterhin viel Erfolg und hofft, dass sie ihr Interesse und ihre Freude am Fach Biologie beibehalten.

Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium

Großer Erfolg beim Schulradeln – MLK erreicht saarlandweit Platz 2

Reifen aufpumpen, Fahrrad putzen – und losradeln! So kann man die Teilnahme des MLK an der diesjährigen Aktion Schulradeln zusammenfassen. Zahlreiche Schülerinnen und Schüler, sowie Lehrerinnen, Lehrer und Eltern beteiligten sich an der Aktion und sammelten jede Menge Kilometer. Begünstigt durch das gute Wetter kam da so einiges zusammen: insgesamt wurden 27.681 Kilometer auf dem Rad gesammelt. Das entspricht einer CO₂-Ersparnis von knapp 4500 kg! Saarlandweit hat nur das Gymnasium Johannenum in Homburg mehr Kilometer gesammelt, so dass das MLK den zweiten Platz beim Ranking der weiterführenden Schulen im Saarland erreicht hat. Ein toller Erfolg! In einer Feierstunde wurde dem MLK daher von Frau Ministerin Petra Berg ein Scheck in Höhe von 1.250 € überreicht. Das Geld wird selbstverständlich zielführend investiert.

Der Preis und die damit verbundene Finanzspritze sind natürlich eine tolle Sache. Doch die Teilnahme an der Aktion Schulradeln hat noch etwas gezeigt: Das Team MLK hat bewiesen, dass gemeinsam vieles möglich ist. Alle konnten ihren eigenen Beitrag dazu leisten, dass das Team zum Erfolg geführt werden konnte. Gemeinsamer Sport macht einfach Spaß!

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern und schauen bereits jetzt optimistisch ins nächste Jahr. Bis dahin heißt es fleißig trainieren und dabei gleichzeitig Gutes fürs Klima (und die eigene Gesundheit!) zu tun. Im nächsten Jahr greifen wir wieder an und radeln gemeinsam auf den ersten Platz. Getreu unserem Motto „miteinander.vielfältig.stark“ können wir das auch schaffen!



Foto: MUKMAV/Kathrin Stockart

AbiBac-Absolventen des Warndt-Gymnasiums erhalten ihre Diplome

Die Absolventinnen und Absolventen des diesjährigen AbiBac-Jahrgangs am Warndt-Gymnasium erhielten in der vergangenen Woche ihre französischen Diplome. Lara-Marie Bas, Philipp Bollinger, Lara Faust, Maren-Anouk Geiger, Julian Hemmerling, Viktoria Jochemczyk, Michelle Reinhard, Julian Siffrin, Nicolas Traut und Kira Uhlig, die neben der deutschen auch die französische allgemei-

ne Hochschulreife absolvierten, waren zu einer kleinen Feier mit Abendessen in ein Restaurant in St. Avold eingeladen und feierten dort mit Frau Chiron und Frau Lantz, die Geschichte und Erdkunde auf Französisch unterrichten, Herrn Hischemöller, Fachkoordinator Französisch, Herrn Müller, Abteilungsleiter Didaktik sowie Herrn Rau, Stellvertretender Schulleiter. Der Ort dieser kleinen Feier ist auch Symbol für die grenzüberschreitende Perspektive, die zum deutsch-französischen Doppelabschluss gehört. Die Schulgemeinschaft des Warndt-Gymnasiums gratuliert den Absolventinnen und Absolventen und wünscht ihnen für ihre Zukunft viel Erfolg.



Foto: H.-J. Müller

Berufsinformationstag an der Bistalschule Wadgassen-Bous

Am Freitag, 13.10.2023, fand erneut der alljährliche Berufsinformationstag am Standort Bous statt. Die Schülerinnen und Schüler konnten unterschiedliche Unternehmen, Institutionen und Betriebe kennenlernen. In zahlreichen Workshops und Vorträgen erlangten sie einen Einblick in die Welt der möglichen Berufe, die sie nach ihrem Abschluss erlernen und ausüben können. Unsere Schülerinnen und Schüler waren sehr interessiert an dem vielfältigen Informationsangebot und kamen so mit den folgenden potenziellen Arbeitgebern in Kontakt: KiTa gGmbH, SHG Kliniken, Dachser, Bundeswehr, Ministerium der Justiz, Victor's Group, DRK, Deichmann, Marienhaus Kliniken, Deutsche Bahn, Nedschroef, Victor's Residenz-Hotels, ALDI und Rein Spedition. Wir bedanken uns bei unserem Kooperationspartner ALWIS Saarland, der uns bei der Planung und Organisation dieses Tages unterstützt hat.



Foto: Bistalschule Wadgassen-Bous

Schule am Warndtwald Überherrn

Die Johanniter als neuer Kooperationspartner der Schulsanitäter an der Gemeinschaftsschule „Schule am Warndtwald“ in Überherrn

Seit diesem Schuljahr werden die Schulsanitäter der Gemeinschaftsschule „Schule am Warndtwald“ in Überherrn von der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. und den First Respondern Überherrn unterstützt und ausgebildet.

Kurz vor den Sommerferien gab es hierzu ein Treffen mit Vertretern der Johanniter und unserer Schule. Hierbei wurde der Kooperationsvertrag von unserem Schulleiter Christian Konrad und dem Regionalvorstand Saar, Leonard Frisch, unterzeichnet. Wir sind so-

mit der erste Schulsanitätsdienst der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. im Saarland!

Die Johanniter und die First Responder haben langjährige Erfahrung in der Ausbildung von Ersthelfern und können den Schulsanitätern wertvolles Wissen und Fähigkeiten vermitteln. Durch diese Zusammenarbeit stellen wir sicher, dass unsere Schulsanitäter gut ausgebildet sind und im Notfall kompetente Hilfe leisten können. Kleineren Verletzungen versorgen sie sofort und bei größeren Notfällen leisten sie, bis zum Eintreffen professioneller Hilfe, Erste Hilfe. Der erste Teil der Ausbildung fand in unserer Projektwoche vom 25.09.-29.09. statt und umfasste theoretische und praktische Inhalte zu den Themen: Wundversorgung, stabile Seitenlage, Auffinden lebloser Personen, Reanimationstraining, Beatmung mit Beutel und Vitalzeichenkontrolle.



Dies war aber nur der Anfang der Ausbildung unserer Schulsanitäter. In den kommenden Monaten werden die Schülerinnen und Schüler eine insgesamt 60-stündige Ausbildung durchlaufen, welche mit einer Abschlussprüfung endet. Während dieses Kurses und darüber hinaus werden wir von der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. und den First Respondern Überherrn betreut und tatkräftig unterstützt. Ein erstes Zusammenarbeiten mit unserem neuen Partner gab es bereits anlässlich unseres Schulfestes am 30.09., bei dem die Johanniter und First Responder unseren Schulsanitätsdienst erstmalig aktiv unterstützt haben.

Im Rahmen ihres Dienstes statteten die Johanniter unsere Schulsanitäter zudem mit zwei Notfallrucksäcken aus, welche unsere Schülerinnen und Schüler strahlend entgegennahmen. Wir freuen uns sehr über die Zusammenarbeit mit unseren neuen, super engagierten Kooperationspartnern und hoffen auf viele weitere gemeinsame Aktivitäten.

Foto: Schule am Warndtwald Überherrn Brigitta Faust, Leitung Schulsanitäter

FEUERWEHR 112

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Völklingen – Löschbezirk Ludweiler

Dank des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Völklingen, Löschbezirk Ludweiler konnten insgesamt 10 Atemschutzgeräteträger des Löschbezirks an einer Heißausbildung, initiiert vom Löschbezirk Wehrden, teilnehmen.

Bei einer Heißausbildung geht es um das richtige Vorgehen und Verhalten bei einem Wohnungsbrand.

Um dies so realitätsnah wie möglich simulieren zu können, wird in einem Container ein „echtes“ Feuer entzündet.

Dabei entstehen auch die Temperaturen (mehr als 600 Grad) und der Rauch wie bei einem echten Wohnungsbrand. Allerdings in einer sicheren Umgebung. Weiterhin wird das Vorgehen bei einem „Flash Over“ also einer Rauchgasentzündung geübt.

Die Ausbildung dient der Sicherheit unserer Atemschutzgeräteträger, da man zum Glück nicht alltäglich mit solchen Situationen konfrontiert wird. Daher ist es umso wichtiger, im Falle eines Einsatzes, bestmöglich ausgebildet zu sein.

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Ludweiler versucht auch weiterhin die Mitglieder des Löschbezirks bestmöglich zu unterstützen.

Hierzu werden auch weiterhin neue Mitglieder gesucht, welche unsere Feuerwehr durch ihre Mitgliedschaft im Förderverein (15 Euro Jahresbeitrag) unterstützen.

Für weitergehende Auskünfte stehen alle Mitglieder des Löschbezirks Ludweiler zur Verfügung.

Dies kann auch an jedem Donnerstag, ab 18:00 Uhr in den Räumlichkeiten des Gerätehauses in 66333 Völklingen, Schulstraße 8a, erfolgen.

VEREINSINFOS

KLEIDERSAMMLUNG in Ludweiler und Geislautern

Der gemeinnützige Kinder- und Jugendverein Lauterbach führt am Samstag, 11.11., ab 9.00 Uhr eine Kleidersammlung in Ludweiler und Geislautern durch. Bitte die Kleidung erst kurz vor Sammlungsbeginn rausstellen. Telefonnummer während der Sammlung: 0163/2580376. Die nachfolgenden Sammlungen in Ludweiler und Geislautern finden am **02.03.24** und **04.05.24** statt.

Nadine Forse erkämpfte Silber bei den deutschen Boxmeisterschaften

Bei den diesjährigen deutschen Box Meisterschaften, die von der saarländischen Boxunion in Saarbrücken ausgerichtet wurden, erkämpfte sich Nadine Forse vom Box Club 82 Völklingen, in der 70KG Klasse, die Vizemeisterschaft. Dabei stellte sie sich im Finalkampf der achtfachen deutschen und zweifachen Europameisterin Stefanie von Berge aus Nordrheinwestfalen.



Die hoch dekorierte und stark favorisierte Stefanie von Berge wurde dann in der ersten Runde von einer beherzt angreifenden Nadine Forse überrascht, die sich mit einigen harten Treffern Respekt verschaffte und die erste Runde damit offenhielt. Ab Mitte der zweiten Runde übernahm die mit über hundert Kämpfe erfahrenere Favoritin das Zepter und gewann mit klarem Punktvorteil ihren neunten deutschen Meistertitel. Unter den Augen ihres Dienstherrn, den Innen- und Sportminister Reinhold Jost, wurde die Polizeikommissarin Nadine Forse, nach

ihre Bronzemedaille im vorigen Jahr, deutsche Vizemeisterin und empfahl sich damit für die Aufnahme in die Sportfördergruppe der Polizei. Dieser Titel war nicht nur ein toller Erfolg für Nadine, sondern auch für den Box Club 82 Völklingen mit seinem gesamten Trainerstab. Der Box Club 82 Völklingen will dann bei seinem Heimkampf gegen den Polizei- Sport Verein Frankfurt, am Samstag den zweiten Dezember, die erfolgreiche Boxerin wieder in den Ring schicken.

Foto: Verein

**Vereinsmitteilungen können Sie senden an:
vk@mtypemedia.de**

FÜRSTENHAUSEN

Benefizkonzert in der Kreuzeskirche Fürstenhausen

Der Förderkreis zur Erhaltung der Kreuzeskirche Fürstenhausen konnte seine Benefizkonzert-Reihe nach langer Corona-Pause endlich wieder aufnehmen. Am Sonntag, 15. Oktober 2023, war der Gemischte Chor Karlsbrunn unter der musikalischen Leitung von Stefan Zell zu Gast in Fürstenhausen.

Die Liedauswahl umfasste Evergreens, Pop- und Gospel-Songs, Spirituals sowie Auszüge aus Musicals, die von der Solistin Diana Lorig vorgetragen wurden. Das Publikum ließ sich schon nach kurzer Zeit von der Klangvielfalt mitreißen und dankte dies mit großem Applaus. Viele dieser Lieder sind in der heutigen Zeit immer noch aktueller denn je. Sie thematisierten Frieden, Freiheit, Freude am Leben und den Wunsch nach einer gerechteren Welt.

Mit der Zugabe „Freiheit“ von Marius Müller-Westernhagen hat sich der Gemischte Chor Karlsbrunn in den Sonntag-Abend verabschiedet. Das Team des Förderkreises spricht den Sängerinnen und Sängern, der Organisatorin des Chores, Claudia Desgranges, und dem Chorleiter, Stefan Zell, seinen herzlichen Dank für den stimmungsvollen und kurzweiligen Nachmittag aus.



Foto: R. Röchling

Wer den Gemischten Chor Karlsbrunn noch einmal erleben möchte, darf sich auf ein **Adventskonzert am Sonntag, 10. Dezember 2023, in der evangelischen Kirche Karlsbrunn** freuen.

An dieser Stelle sei ebenfalls allen, die mit ihrer Spende zum Erhalt der Kreuzeskirche beigetragen haben, sehr herzlich gedankt.

Rudolf Röchling

SPD Fürstenhausen spendet Erlös der Dorffesttombola

Tombolaerlös geht zu 100% an Fürstenhausener Einrichtungen der Kinder- und Jugendarbeit



Foto: Lars Jung

Wie in den vergangenen Jahren hat die SPD Fürstenhausen auch am diesjährigen Dorffest eine Tombola veranstaltet, die einen Erlös von 450 Euro einbrachte. „Es ist uns wichtig, die Kinder- und Jugendarbeit im Stadtteil zu stärken und zu fördern, deshalb haben wir den Tombola-Betrag sogar auf 600 Euro aufgestockt, den

wir den Fürstenhausener Einrichtungen spenden“, so Lars Jung, der erste Vorsitzende der Fürstenhausener SPD. „Wir wissen, dass es gerade in der heutigen Zeit umso wichtiger ist, diese Maßnahmen zu unterstützen und die SPD Fürstenhausen engagiert sich bereits seit vielen Jahren immer wieder, um zu helfen.“

Über die Spende von jeweils 150 Euro konnten sich folgende Einrichtungen freuen: der evangelische Kindergarten Fürstenhausen, die katholische Kindertagesstätte, die freiwillige Ganztagsbetreuung der Fürstenhausener Waldschule und die Waldschule Fürstenhausen in Form ihres Fördervereins.

Übergeben wurden die Spenden im Rahmen des alljährlichen SPD-Garagenfestes am 24. September 2023 von Frau Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und unserer Landtagsabgeordneten Steffi Meiser sowie dem ersten Beigeordneten des Regionalverbandes Saarbrücken, Herrn Norbert Degen.

GEISLAUTERN

Schloss-Kultur Geislautern e.V.

St. Martins-Umzug in Geislautern

Die St. Martin-Feier im Stadtteil Geislautern beginnt am Freitag, dem 11.11.2023 um 17:00 Uhr mit dem Wortgottesdienst in der Kirche „Maria Himmelfahrt“. Vor der Kirche erhalten die Kinder einen Bon für eine kostenlose Martinsbrezel. Im Anschluss daran wird der Umzug, der musikalisch vom Musikverein Rheingold Großrosseln umrahmt wird, mit St. Martin hoch zu Ross in den Schlosspark ziehen. Der Umzug wird von der Freiwilligen Feuerwehr Geislautern begleitet. Nach dem Abbrennen des Martins-Feuers, erfolgt die Ausgabe der Martins-Brezeln.

Im Anschluss an dem Umzug sind alle noch herzlich zum Verweilen am Dorfgemeinschaftshaus Geislautern eingeladen, wo wie in den vergangenen Jahren wieder Glühwein, Kaltgetränke und Rostwurst angeboten wird.

KIRCHENKONZERT

SO. 05. NOV. 23, 16 UHR

Uraufführung **HUBERTUS**
von Thomas Gabriel



Kath. Kirche Maria Himmelfahrt
Völklingen-Geislautern

Ausführende:
Junger Chor TonLage
Kinderchor Maria Himmelfahrt
Lisa Kallenborn Sopran
Tobias Hümbert Tenor
Instrumentalensemble
Leitung: Susanne Schuh

Eintritt frei!

LAUTERBACH

Turnverein Lauterbach

erweitert sein Kursangebot

Ab Montag, den 13. November 2023 bietet der TV-Lauterbach **Pilates & Yinyasa Yoga** an. Die Kurse finden zu folgenden Zeiten jeweils im Gymnastikraum der Lauterbachhalle statt.

Pilates: 18.00 – 19.00 Uhr

Yinyasa Yoga: 19.00 – 20.00 Uhr

Weitere Infos und Anmeldung bei:

<http://www.turnverein-lauterbach.de>,

Hans Peter Maas Tel. 06802/534, hanspeter.maas@gmx.de

TV Lauterbach lädt seine Mitglieder ein.

Der Turnverein Lauterbach lädt seine Mitglieder am **Sonntag, den 19. November** zum Familienfest in die Lauterbachhalle ein.

Beginn: 12.00 Uhr Die Einladung richtet sich an alle Vereinsmitglieder und Partner/innen.

Mittagessen, Kaffee und Kuchen sowie Getränke sind frei. Darbietungen aus den Sparten Kinderturnen ist geplant. Zusagen bitte bis, spätestens 5. November, an die Spartenleiter/innen oder an hanspeter.maas@gmx.de, Tel. 06802/534.

LUDWEILER

Schützenverein "Ruhig Blut" Ludweiler 1911

SOMMERFEST

Am 23. September fand wie angekündigt das Sommerfest des Schützenvereines „Ruhig Blut“ Ludweiler statt. Alle Vorbereitungen und Arbeiten wurden durch ein herrliches Wetter belohnt. Gegen Mittag trafen eine Vielzahl von Gästen ein, denn wie heißt es im Saarland so schön: "Um 12 wird gess". Das kulinarische Angebot reichte vom Schwenker über Rost – und Bockwurst mit oder ohne Salat und jede Menge leckerem Kuchen, welches gerne genutzt wurde. Wie so üblich bei solchen Festen, wurden auch hier einige Kontakte geknüpft. Auch die „prominenten“ Gäste ließen sich die Gelegenheit nicht entgehen, unseren Verein einmal von innen zu sehen. Anwesend war der Bürgermeister von Völklingen, Herr Christoph Sellen, der Ortsvorsteher von Ludweiler Herr Andreas Willems, der Ortsvorsteher von Dorf im Warndt, Herr Michael Wagner sowie das Stadtratsmitglied, Herr Erik Kuhn, welcher auch Mitglied in unserem Verein ist. Unser Nachbarverein „Gut Schuss“ Dorf im Warndt war ebenfalls mit einer Abordnung vertreten. Die Aktivitäten für die Kinder wurden sehr gerne genutzt. Sei es das Dosenwerfen, hier waren vor allem die kleinsten mit Eifer zu Gange. Beim Lasergewehrschießen und dem Eierschießen, welches nur für die älteren Kids zulässig war, entbrannten richtige Wettkämpfe. Die Kids pendelten ständig vom Lasergewehr zum Eierschießen und wieder zurück. Jeder wollte hier der Beste sein. Um 16.00 Uhr fand dann natürlich die große Siegerehrung statt. Die Kids wurden belohnt mit schönen Pokalen und Gutscheinen für die Eisdielen und Pizzeria. Bürgermeister Christoph Sellen ließ es sich nicht nehmen, der Siegerehrung beizuwohnen und anschließend noch ein schönes Gruppenfoto zu machen.

Als Resümee kann man sagen, ein gelungenes Fest. Da wir diese Art Veranstaltung seit vielen Jahren zum ersten Mal wieder durchgeführt haben, gilt es die Erfahrungen und Anregungen ins nächste Jahr mit zu nehmen, um es besser zu machen. Wünschenswert wäre, wenn noch mehr Besucher den Weg zu uns gefunden hätten. Der Erlös der Veranstaltung floss ausschließlich als Investition in die neue Belüftungsanlage des Sportpistolenstandes, welche wir nach Maßgabe der Sachverständigen einbauen mussten. Ein Dank an alle Helfer, ohne die es nun mal nicht geht.

Für alle Interessierten und neugierigen, kommen sie doch einfach mal unverbindlich vorbei. Unsere Trainingszeiten sind Mittwoch

und Freitag von 18.00 bis 20.00 Uhr sowie Sonntag von 11.00 bis 13.00 Uhr. Sie finden uns oberhalb des Warndtstadions in Ludweiler und haben immer einen kompetenten Ansprechpartner. Also, vorbeikommen lohnt sich.

Mit freundlichem Schützengruß

Weihnachtsfeier VdK OV Völklingen

Am 02.12.2023 findet unsere Weihnachtsfeier unter dem Motto **„Einstimmung auf den Advent“** statt. Eingeladen sind alle Mitglieder des Ortsverband Völklingen.

Veranstaltungsort: Haus der Begegnung, Karlsbrunnerstrasse 26, Völklingen-Ludweiler, Beginn: ab 16:00 Uhr

Da für Speisen und Getränke gesorgt wird, ist eine **telefonische Anmeldung bis zum 18.11.2023** erforderlich!

Hr. Uwe Theobald: 06898 5004666

Fam. Schillinger-Ziegler: 06898 78569

Bitte auch auf den Anrufbeantworter sprechen!

Jubilarehrung des SPD-Ortsvereins Ludweiler



Foto: SPD Ludweiler

Nach der zwangsweisen Pause wegen der Pandemie konnte der SPD-Ortsverein Ludweiler seine Mitglieder wieder in die Räume des Theatervereins Thalia im Alten Bürgermeisteramt zu seinem jährlichen Familienabend einladen. Nach einem Sekttempfang – „spritzig im Gaumen“ und der Begrüßung durch den Ortsvereinsvorsitzenden, Andreas Willems, konnten wir uns an einer Kriminalkomödie erfreuen, die für einige der Mitwirkenden „toxisch im Abgang“ war. In der Pause ehrte der Ortsvereinsvorsitzende, Andreas Willems, zusammen mit dem ehrenamtlichen Beigeordneten, Norbert Degen, verdiente Mitglieder für langjährige Zugehörigkeit in der SPD. Luigi Stambene und Andreas Willems gehören der Partei seit 20 Jahren an.

Für 50-jährige Mitgliedschaft wurden Horst Reitler, Christel Schröder und Reiner Weissmann ausgezeichnet.

Friedel Heusch ist bereits seit 55 Jahre Mitglied der SPD.

Der Ortsvorsitzende, Andreas Willems, und Norbert Degen beglückwünschten außerdem Werner Heimer für 60-jährige Treue zur SPD. Andreas Willems lobte das unermüdete Engagement der Jubilarin und der Jubilare im Ortsverein und in allen Ämtern, die sie in dieser Zeit innehatten.

Nach den offiziellen Ehrungen durften sich die Anwesenden in einer weiteren Pause bei leckeren Schnittchen stärken.

Der SPD Ortsverein Ludweiler bedankt sich bei allen Mitwirkenden des Theatervereins Thalia, allen voran bei der ersten Vorsitzenden und Spielleiterin Jutta Laval, für die Gestaltung des gelungenen Abends.

Turnverein Ludweiler-Warndt e.V.

Abteilung Karate

Minister Reinhold Jost besucht Inklusionstraining Karate

Die Abteilung Karate des TV Ludweiler hat seit mehreren Jahren die Gruppe Päd-Ka, pädagogisches Karate für Menschen mit Handicap. Jeden Montag um 18.30 Uhr treffen sich Menschen mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen zum gemeinsamen Karate-

training. Arbeitspädagoge und Trainer Gottfried Graebner (7.Dan) trainiert diese Gruppe seit 11 Jahren, Mitglieder werden von Betreuern und Eltern gebracht, die Lebenshilfe Püttlingen und die Wohngruppe Rehlingen-Siersburg besuchen mit eigenen Bussen und Betreuern das Training.

Einmal im Monat wird ein Inklusionstraining angeboten, um gemeinsam mit Vereinsmitgliedern aber auch anderen Vereinen gemeinsam zu trainieren. Natürlich steht die Gruppe jederzeit bei Interesse einem gemeinsamen Training offen.

Am 9. Oktober besuchte Reinhold Jost, Minister für Inneres, Bauen und Sport die Päd-Ka Gruppe, um sich ein Bild von diesem Training persönlich zu machen. Herr Jost begrüßte jeden einzelnen Anwesenden persönlich und hatte für jeden einzelnen der 21 Päd-Ka Mitglieder Zeit zum persönlichen Gespräch. Beim einstündigen Training konnte dann die Gruppe zeigen, was im Training trotz Handicap möglich ist und wieviel Spaß dieser Sport macht.

Vielen Dank an Minister Jost für den Besuch.

Bilder von diesem Training und Infos: www.tvl-karate.de



Foto: TV Ludweiler Abt. Karate

LUISENTHAL

Martinsumzug in Luisenthal

Am Freitag, den 10.11.2023 findet der Martinsumzug in Luisenthal statt.

Um 17 Uhr findet eine Andacht in der Christkönig-Kirche in Luisenthal statt. Anschließend geht der Umzug, angeführt von St.Martin auf seinem Pferd, von der Kirche zum Marktplatz Neue Straße, wo das Martinsfeuer entzündet wird.

Die Pfarrgemeinde, Feuerwehr und das Marienkinderhaus sorgen für das leibliche Wohl am Martinsfeuer.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, es freuen sich das Team der Gemeinde Christkönig, die Feuerwehr Völklingen Löschbezirk Luisenthal sowie das Team des Marienkinderhauses Luisenthal.

Theaterverein Titania e.V.

Erste Regiearbeit von Bob Ziegenbalg für Titania

Die „Silver Sisters“, vier nicht mehr ganz so junge Frauen, wie sie unterschiedlicher nicht sein könnten, lassen uns teilhaben an Freud und Leid des Zusammenlebens in ihrer Wohngemeinschaft. Ihr Zusammentreffen mit zwei Männern der besonderen Art sorgt für ziemliche Unruhe in ihrem Alltag.



Die spritzige Komödie ist eine Hommage an die „Golden Girls“, eine der erfolgreichsten Fernsehserien der 1980er Jahre.



Fotos: R. Hahn (Titania)

Es spielen: Rita Beyer, Marina Fey-Kaiser, Rudolf Hahn, Susanne Keppner, Ingrid Korb, Volkmar Scholl

Regie: Bob Ziegenbalg

Technik: Michael Martin

Kellnerin und Souffleuse: Dorothee Martin

Termine: Fr 24.11.23, 19.30 Uhr Premiere

Sa 25.11.23, 19.30 Uhr; Sa 16.12.23, 19.30 Uhr; So 17.12.23, 16.00 Uhr; Fr 12.01.24, 19.30 Uhr, So 14.01.24, 16.00 Uhr

Ehemalige Turnhalle Luisenthal, Straße des 13. Januar 177, 66333 Völklingen-Luisenthal, Karten bei Ticket Regional, Tourist Info Völklingen und an der Abendkasse

Förderverein Christkönig Luisenthal e.V.

Woche der Stille 2023 im Saarland

Anlässlich zur Woche der Stille lädt der Förderverein Christkönig Luisenthal e.V., **am 08.11.2023, zu einem meditativen Konzert mit der Gongspielerin Sabrina Jung ein.** Um 18:00 wird die Saarbrücker Künstlerin ihre Instrumente in der Stimmungsvoll beleuchteten **Christkönig Kirche** zum Schwingen bringen.

Im Neuen Testament taucht der Gong ebenfalls auf. So heißt es etwa im Hohelied der Liebe „Wenn ich in den Sprachen der Menschen und Engel redete, hätte aber die Liebe nicht, wäre ich dröhnendes Erz oder eine lärmende Pauke.“ (1. Korinther 12,1). Das Wort Erz wird häufig auch mit Gong übersetzt.

Der Eintritt ist frei. Für Spenden steht am Ausgang der Kirche ein Spendenkorb bereit.

RÖCHLINGHÖHE

Club der Förderer des SV 06 Röchling Völklingen e.V.

Am Totensonntag, 26. November 2023, findet im Bistro 06 in Völklingen, der traditionelle Frühschoppen des Clubs der Förderer des SV 06 Röchling Völklingen statt. Beginn der Veranstaltung, bei der Funktionäre, Trainer und Spieler der ersten und zweiten Mannschaft des SV Röchling Völklingen 06 anwesend sein werden, ist um 10.00 Uhr.

Alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereines sind zu dieser Veranstaltung recht herzlich eingeladen, da dort die Möglichkeit besteht Auskünfte über das aktuelle Spielgeschehen der ersten, zweiten Mannschaft und der Jugendabteilung zu erhalten und Fragen an die Funktionäre, Trainer und Spieler der Mannschaften zu stellen. Helmut Eich, 1. Vorsitzender

SV 1949 Hermann Röchling-Höhe

Einladung zur diesjährigen Mitgliederversammlung des SV 1949 Hermann Röchling-Höhe, am Sonntag 26.11.2023, 17.00, Clubheim

Tagesordnung:

Begrüßung, Totenehrung

Berichte von: Vorstand, Abteilungen, Kassierer, Kassenprüfer

Diskussion über die abgegebenen Berichte

Antrag auf Entlastung des Vorstandes
Teilneuwahl des Vorstandes (lt. Satzung)

- 2. Vorsitzender
- Schatzmeister
- Geschäftsführer
- Beisitzer
- Kassenprüfer
- Beschlussfassung über Anträge
- Schlusswort

Das Protokoll der letzten Mitgliederversammlung vom 03.10.2022 liegt in der Sitzung vor. Wir bitten um rege Teilnahme!

STADTMITTE

Gründung einer Wandergruppe

Wir, der Vorstand des VdK Ortsverband Völklingen, möchten eine Wandergruppe „für Jederman“ gründen. Unsere Treffen finden einmal im Monat an unterschiedlichen Orten statt, unsere Wanderstrecken sind unterschiedlich lang. Sie müssen kein Mitglied im VdK sein um mit uns zu Wandern. Wir wollen keine Gipfel erklimmen und auch keine Rekorde aufstellen, gut zu Fuß müssen Sie aber sein und angemessenes Schuhwerk tragen.

Martinsumzug am 10.11. zum Alten Brühl (Innenstadt Völklingen)

Der Termin des Martinsumzugs zum Alten Brühl in Völklingen ist der 10.11.2023. Um 17:30 Uhr beginnt die Veranstaltung in der Versöhnungskirche mit einer ökumenischen Andacht. Von dort aus gehen wir um ca. 18:00 über die Moltkestraße mit Musik und Reiter zum Alten Brühl, wo das Martinsfeuer angezündet wird. Am Martinsfeuer findet zuerst ein Rollenspiel zur Martinsgeschichte statt, danach werden die Brezeln verteilt/verkauft und Punsch sowie Glühwein kann erworben werden. Brezeln können für 1€ das Stück erworben werden. Für Kinder sind diese wie jedes Jahr kostenlos. Kinderpunsch und Glühwein kosten 50 Cent pro Becher. Veranstalter sind die evangelische und katholische Kirchengemeinde, die Bürgerinitiative Alter Brühl und Die Tafelrunde e.V.

te statt, danach werden die Brezeln verteilt/verkauft und Punsch sowie Glühwein kann erworben werden. Brezeln können für 1€ das Stück erworben werden. Für Kinder sind diese wie jedes Jahr kostenlos. Kinderpunsch und Glühwein kosten 50 Cent pro Becher. Veranstalter sind die evangelische und katholische Kirchengemeinde, die Bürgerinitiative Alter Brühl und Die Tafelrunde e.V.

WEHRDEN

Pop Chor 4Sounds Wehrden



Heavy Metal im Advent

Der Wehrdener Pop Chor 4Sounds hat mit den Proben für die Adventsauftritte begonnen. Neben traditioneller Chorliteratur steht in diesem Jahr erstmals auch ein Stück der schwedischen Heavy Metal Gruppe Sabaton auf dem Programm.

Interessierte Sängerinnen und Sänger, auch solche, die noch nie vorher gesungen haben, sind herzlich willkommen. Die Chorproben finden **montags von 19:30 Uhr bis 21:30 Uhr in der Regenschule in Wehrden statt.**

Nähe Infos unter

www.chor4sounds.de oder unter 0176-49 0000 70.

Sankt Martin

Die Pfarrgemeinde St. Hedwig wird am Samstag den 11.11.2023 eine Feier zu Sankt Martin durchführen.

Begonnen wird um 16.30 Uhr mit einem Gottesdienst am Wasserbehälter auf dem Hoheberg in Wehrden. Der Umzug ist in Richtung der „Rentnerbank“ geplant und wird durch St. Martin auf dem Pferd angeführt. Über einen Rundweg geht es zur Tennisanlage des KuS Hoheberg. Dort wird unter Aufsicht der Feuerwehr das Martinsfeuer entzündet. Verschiedene Vereine und Institutionen aus Wehrden werden für das leibliche Wohl sorgen.

Wie im Vorjahr wird nach dem Vorbild des Heiligen Martin mit Bedürftigen geteilt. Jeder der möchte kann zum Umzug Lebensmittelkonserven oder sonstige haltbare Lebensmittel spenden. Dazu steht das Kirche:mobil bereit und wird das Gesammelte weiterleiten.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Pfarrei Heilig Kreuz im Warndt

Gottesdienstordnung vom 01.11. – 14.11.2023

Dorf im Warndt (DiW), Emmersweiler (EW), Fürstenhausen (FH), Geislautern (GL), Großbrosseln (GR), Karlsbrunn (KB), Lauterbach (LB), Ludweiler (LW), Naßweiler (NW), St. Nikolaus (StN), Völklingen (VK) Wehrden St. Hedwig (WStH) und Wehrden St. Josef (WStJ)

Mi 01.11. Allerheiligen

- WStJ 09:00 Hl. Messe mit Totengedenken
- DiW 10:30 Andacht an der Friedhofshalle anschl. Gräbersegnung
- EW 10:45 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung und Totengedenken, anschl. Gräbersegnung
- LB 10:45 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung und Totengedenken, anschl. Gräbersegnung
- NW 11:00 Andacht an der Friedhofshalle, anschl. Gräbersegnung
- GR 11:30 Andacht an der Friedhofshalle und Gräbersegnung
- LW 14:00 Andacht an der Friedhofshalle mitgest. vom Kirchenchor und Gräbersegnung
- KB 15:00 Andacht an der Friedhofshalle und Gräbersegnung
- St.N. 15:00 Andacht an der Friedhofshalle, anschl. Gräbersegnung
- WStH 15:00 Andacht an der Friedhofshalle, anschl. Gräbersegnung
- GL 15:30 Andacht an der Friedhofshalle, anschl. Gräbersegnung

LW 18:00 Hl. Messe mit Totengedenken
Giuseppe Sanfilippo

Do 02.11. Allerseelen - Kollekte für die Priesterausbildung in Diasporagebieten Mittel- und Osteuropas

LW 10:00 Hl. Messe mit Totengedenken für das Altenheim in der AWO

NW 14:00 Wortgottesfeier in der Tagespflegestätte Hirschelheck

GR 18:30 Hl. Messe zu Allerseelen mit Totengedenken

Ehel. Herbert u. Irmgard Piot; Pfr. Scholler (Stiftsm.)

Fr 03.11. Freitag der 30. Woche im Jahreskreis

DiW 14:30 Hl. Messe in der CuraMed in Dorf im Warndt

Sa 04.11. 31. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Katholischen Öffentlichen Büchereien

GR 17:00 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

GL 18:30 Hl. Messe

2. STA Jürgen Thönes; 2. JG Ruth Helga Weber; 16. JG Waltraud Fixemer

++ der Jahre 2018-2022 für Monat November: Biagio Schiliro 18, Heinz Günther Dörr 19, Elisabeth Hiber 19, Margot Remmert 19, Josef Alfred Schüßler 19, Theresia Franziska Detemple 21, Karl Wolfperger 21, Josef Kreiser 22, Klaus-Peter Aloysius Schuh 22, Ralf Michael Clanget 22

So 05.11. 31. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Katholischen Öffentlichen Büchereien

WStJ 09:00 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

St.N. 10:45 Hl. Messe

1.JG Jürgen Pokorny; 1.JG Manfred Farné; 1.JG Adolf Hoffmann

++ der Jahre 2018-2022 für St. Nikolaus für Monat November: Hermann Tilly 18, Ingeborg Rödel 19, Helmut Ganz 19, Erich Johann Lang 19, Kurt Müller 20, Manfred König 21, Katharina Wadlan 22, Andreas Weiter 22

++ der Jahre 2018-2022 für Emmersweiler für Monat November: Alfred Rupp 20, Gisela Arnu 20, Erika Haubenthal 20, Theo Kaup 20, Annerose Brühl 21

++ der Jahre 2018-2022 für Naßweiler für Monat November: Christel Franzen 22

LB 14:30 Taufe der Kinder Louisa Maus, Luana Beck und Robin Mörsdorf

GL 16:00 Kirchenkonzert zum 30.Geburtstag vom Jungen Chor
Tonlage – Uraufführung HUBERTUS von Thomas Gabriel

Mi 08.11. Mittwoch der 31. Woche im Jahreskreis – Redaktionsschluss Pfarrbrief

GR 17:00 Wortgottesfeier zu St. Martin, anschl. Umzug

Do 09.11. Weihetag der Lateranbasilika

LB 17:00 Wortgottesfeier zu St. Martin, anschl. Umzug

Fr 10.11. Hl. Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer (461)

LW 17:00 Wortgottesfeier zu St. Martin an der evang. Hugenottenkirche, anschl. Umzug

DiW 17:30 Wortgottesfeier zu St. Martin, anschl. Umzug

EW 17:30 Wortgottesfeier zu St. Martin, anschl. Umzug

Sa 11.11. 32. Sonntag im Jahreskreis – Zählung der Gottesdienstteilnehmer

WStH 16:30 Wortgottesfeier zu St. Martin zum Hoheberg, anschl. Umzug

GL 17:00 Wortgottesfeier zu St. Martin, anschl. Umzug

So 12.11. 32. Sonntag im Jahreskreis – Zählung der Gottesdienstteilnehmer

DiW 09:00 Hl. Messe - Kollekte für die Kirche

Kornelia Thommes

++ der Jahre 2018-2022 für Monat November: Irene Ehlen 18, Josef Joos 19, Maria Cäcilia Schwäger 20, Hannelore Tries 21, Hannelore Feller 22, Irmgard Roth 22

LB 10:45 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung

St.N. 14:30 Taufe - keine Anmeldung zum Redaktionsschluss

So 12.11. 32. Sonntag im Jahreskreis – Zählung der Gottesdienstteilnehmer

LW 18:00 Hl. Messe, anschl. offene Bücherei und Dämmer-schoppen

50. JG Karl Weber; 20. JG Helene Weber; 7. JG Gerhard Schwarz u.

LV der Familie; Helmut Schneider; Berthold Brill

++ der Jahre 2018-2022 für Monat November: Dieter Völlinger 18, Claus Scherer 18, Biagio Schiliro 18, Vincenzo Perna 19, Anna Elisabeth Lion 19, Elisabeth Hiber 19, Johann Dieter Arend 19, Erich Johann Lang 19, Harald Niemeyer 19, Lina Schwind 20, Maria Schneider 20, Gertrude Barbara Klasen 21, Martha Magdalena Feid 22

Di 14.11. Dienstag der 32. Woche im Jahreskreis

LW 09:00 Hl. Messe in der Kirche

WStH 14:30 Wortgottesdienst, anschl. Kaffee in der Altenbegegnung

FH 15:30 Erlebniskirche: "Woran glaubst du" - Vorbereitung zur Firmung in der Kirche Fürstenhausen

Evangelische Kirchengemeinde Völklingen-Warndt

Völklinger Straße 90, 66333 Völklingen-Ludweiler

Tel.: 06898/8500733 oder 06898/4541, Fax: 06898/43762

Mail: voelklingen-warndt@ekir.de

Homepage: www.evangelisch-im-warndt.de

Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros

Dienstag und Freitag: 09.00 bis 12.00 Uhr,

Mittwoch: 14.00 bis 17.00 Uhr

Das Gemeindebüro ist vom 30.10.2023 bis 03.11.2023 wie folgt geöffnet:

Dienstag, Mittwoch und Freitag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Kleiderladen Ludweiler

Mittwoch: 14.30 bis 18.00 Uhr, Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten Kleiderladen "De Lade" im Pfarrhaus der Auferstehungskirche Wehrden

Mittwoch: 14.30 bis 18.00 Uhr, Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs.

Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/4541) oder auf unserer Homepage (www.evangelisch-im-warndt.de) informieren.

Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde (www.evangelisch-im-warndt.de) und in der Presse veröffentlicht.

Wochenplan der gesamten Gemeinde:

Dienstag, 31.10.2023 (Reformationstag)

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

17.00 Uhr Herbstferienprogramm, Kinderkino, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159

Donnerstag, 02.11.2023

17.00 Uhr Herbstferienprogramm, Blätter Igel, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Freitag, 03.11.2023

16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.00 Uhr Förderverein Auferstehungskirche, Gmd. Räume AE-Kirche

17.00 Uhr Herbstferienprogramm, Filz Eulen, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Samstag, 04.11.2023

16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", J.-C.-Haus

Sonntag, 05.11.2023

10.00 Uhr Gottesdienst zum Reformationsfest, Ev. Kirche Forbach

12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen des Fördervereins Auferstehungskirche, Gmd. Räume AE-Kirche

Montag, 06.11.2023

19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus

10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche

19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Dienstag, 07.11.2023

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.00 Uhr Bibelgesprächskreis Fürstenhausen, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

15.00 Uhr Frauen im Gespräch in Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Mittwoch, 08.11.2023

09.30 Uhr Krabbelgruppe Ludweiler, J.-C.-Haus

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

17.30 Uhr Kreativkreis Völklingen-Warndt, J.-C.-Haus

19.00 Uhr Männerkreis Völklingen-Warndt, J.-C.-Haus

15.00 Uhr Frauenhilfe Karlsbrunn/Großbrosseln, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Donnerstag, 09.11.2023

16.45 Uhr Kirchl. Unterricht, J.-C.-Haus

17.00 Uhr Kinderclub Karlsbrunn, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Anmeldung erforderlich: Thomas Diederich 0176/72365276

Freitag, 10.11.2023

10.00 Uhr Computer-Arbeitskreis für Senioren, Gmd. Räume AE-Kirche

16.00 Uhr Spielkreis Zwergenland, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Förderverein Kreuzeskirche, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

Samstag, 11.11.2023

11.00 Uhr Kindergottesdienst Fürstenhausen, Kreuzeskirche

18.00 Uhr Gottesdienst (KU-Seminar), Ev. Kirche Karlsbrunn

12.00 Uhr Treff junger Erwachsener, gem. Mittagessen, J.-C.-Haus

16.30 Uhr Probe Ök. Posaunenchor "Claironnez!", J.-C.-Haus

Sonntag, 12.11.2023

10.30 Uhr Gottesdienst, Kreuzeskirche

11.00 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Konfis, Johannes-Calvin-Haus

Montag, 13.11.2023

19.00 Uhr Ökumenischer Singkreis, J.-C.-Haus

10.30 Uhr Gymnastik in Wehrden, Gmd. Räume AE-Kirche

19.30 Uhr Probe Singkreis Troubadix, Ev. Gmd.haus Karlsbrunn

Dienstag, 14.11.2023

17.00 Uhr Kirchl. Unterricht Konfirmanden Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

18.00 Uhr Kirchl. Unterricht Katechumenen Fü, Ev.Gmd.zentr. Fürstenhausen

19.30 Uhr Yoga-Kurs, Ev. Gmd.zentr. Fürstenhausen

20.00 Uhr Bibelgesprächskreis Lauterbach, Hauptstr. 159

Abkürzungen: J.-C.-Haus = Johannes-Calvin-Haus; AE = Auferstehung; Gmd.räume = Gemeinderäume; Gmd.zentr. = Gemeindezentrum; Gmd.haus = Gemeindehaus, Fü/Fc = Fürstenhausen/Fenne; KB = Karlsbrunn; AM = Abendmahl

Evangelische Versöhnungskirchengemeinde Völklingen

Poststr. 48, 66333 Völklingen, Tel.: 06898/22137

Mail: versoehnungskgm.voelklingen@ekir.de

Homepage: www.versoehnungskirche-voelklingen.de

Öffnungszeiten unseres Gemeindebüros: Montag: 09.00 bis 12.00 Uhr, Dienstag: 09.00 bis 13.00 Uhr, Donnerstag: 13.30 bis 15.30 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

Das Gemeindebüro ist in der Zeit vom 30.10. - 03.11.23 geschlossen!

Unsere Gruppen und Kreise freuen sich immer über Zuwachs. Sollten Sie Interesse an unseren Gruppen und Kreisen haben, können sie sich gerne im Gemeindebüro (06898/22137) informieren. Die Gottesdienstzeiten werden im Gemeindebrief, in den Aushängen der Kirchengemeinde, auf der Homepage der Kirchengemeinde (www.versoehnungskirche-voelklingen.de) und in der Presse veröffentlicht.

Ferienwohnungen-Inland

Schwarzwald „Haus Julia“, komf. FeWo,
zw. Titisee und Schweiz, ab 50 € (k. Tiere),
07753-713, hausjulia-erlebnisurlaub.de

Wochenplan der gesamten Gemeinde:

Dienstag 31.10.2023 Reformationstag

19.00 Uhr Gottesdienst, Versöhnungskirche Völklingen

16.00 Uhr "Kreativ für alle", Erlöserkirche Hd.

19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

Mittwoch 01.11.2023 Allerheiligen

Freitag 03.11.2023

18.00 Uhr Friedensgebet, Adolph-Kolping-Platz Völklingen

Samstag 04.11.2023

Sonntag 05.11.2023

10.00 Uhr Gottesdienst anschl. Kirchenkaffee, Versöhnungskirche Völklingen

Dienstag 07.11.2023

16.00 Uhr "Kreativ für alle", Erlöserkirche Hd.

19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

Mittwoch 08.11.2023

15.00 Uhr Frauengesprächskreis d. Frauenhilfe, Nebenr. Versöhnungskirche Vk.

Von 15.00-17.00 Uhr ist die Kirche für Besucher geöffnet

16.15 Uhr Vorkatechumenenunterricht, Erlöserkirche Hd.

Donnerstag 09.11.2023

17.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Erlöserkirche Hd.

Freitag 10.11.2023

Martinsumzug auf dem Heidstock

Uhrzeit ist noch nicht bekannt

Samstag 11.11.2023

18.00 Uhr Gottesdienst mit AM, Erlöserkirche Heidstock

Sonntag 12.11.2023

11.15 Uhr Kindergottesdienst, Nebenräume Versöhnungskirche Völklingen

Montag 13.11.2023

15.30 Uhr Herbstbasteln, Erlöserkirche Heidstock

Dienstag 14.11.2023

16.00 Uhr "Kreativ für alle", Erlöserkirche Hd.

19.30 Uhr Treffen Chor Völklingen, Erlöserkirche Heidstock

Abkürzungen: Hd. = Heidstock, Vk. = Völklingen, Nebenr. = Nebenräume, AM = Abendmahl

Pfarrei Völklingen St. Eligius

Gottesdienstordnung für die Zeit vom 1. bis 12. November mit der Bitte um Veröffentlichung.

Mittwoch, 1. November

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt

12.30 Uhr Friedhof Heidstock, Totengedenkfeier mit Gräbersegnung

14.00 Uhr Waldfriedhof Völklingen, Totengedenkfeier mit Gräbersegnung

15.00 Uhr Friedhof Fürstenhausen, Totengedenkfeier mit Gräbersegnung

15.00 Uhr Friedhof Luisenthal, Totengedenkfeier mit Gräbersegnung

Donnerstag, 2. November

18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Heilige Messe mit Totengedenken

Freitag, 3. November

18.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Eröffnung der offenen Kirche mit Totengedenken

BEGEHBARE DUSCHE
in 24 Stunden
BIS ZU 100% FÖRDERUNG *ab Pflegegrad 1





BADELIX
VÖLKLINGEN



Kostenlose Vorort-Beratung
06898 - 370364

Unvergessen

Irene Lauwe

geb. Grünewald

1928-1996

Winfried Lauwe

1928-31.10.2013

Was wir in Liebe bewahren, geht niemals verloren.

19-21 Uhr Völklingen, St. Eligius, offene Kirche zum Mondscheinmarkt

Samstag, 4. November

18.00 Uhr Heidstock, St. Paulus, Vorabendmesse

Sonntag, 5. November

10.30 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt mit Kinderkirche

Freitag, 10. November

16.30 Uhr Heidstock, St. Paulus, Martinsfeier anschließend Martinsumzug

17.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Martinsfeier anschließend Martinsumzug

17.00 Uhr Luisenthal, Christkönig, Martinsfeier anschließend Martinsumzug

17.30 Uhr Völklingen, Versöhnungskirche, Martinsfeier anschließend Martinsumzug

Samstag, 11. November

17.00 Uhr Röchlinghöhe, St. Konrad, Martinsfeier anschließend Martinsumzug

18.00 Uhr Fürstenhausen, Schmerzhafte Mutter, Vorabendmesse

Sonntag, 12. November

10.00 Uhr Völklingen, St. Eligius, Hochamt



Gottesdienste und Umzüge zu St. Martin

Freitag, 10. November, 16.30 Uhr,
Kirche St. Paulus, Völklingen-Heidstock

Freitag, 10. November, 17 Uhr,
Kirche Christkönig, Völklingen-Luisenthal

Freitag 10. November, 17 Uhr,
Kirche Schmerzhafte Mutter, Völklingen-Fürstenhausen

Freitag, 10. November, 17.30 Uhr,
Versöhnungskirche, Völklingen-Innenstadt

Samstag, 11. November, 17 Uhr,
Kirche St. Konrad, Völklingen-Röchlinghöhe

Bild: Christian Schmitt
in: Pfarrbriefservice.de

ALLGEMEINE NACHRICHTEN

Positive Bilanz der Bouser Hospizwochen

Die Veranstalter ziehen ein durchweg positives Fazit von den Bouser Hospizwochen, die im September und Oktober zum inzwischen zehnten Mal stattfanden. Unter dem Motto des diesjährigen Welthospiztages „Hospiz lässt mich noch mal...“ galt es, neue Einblicke in die Hospizarbeit zu gewähren. „Ersten Malen wohnt oft ein besonderer Zauber inne – zum Beispiel dem ersten Treffen oder dem ersten Kuss. Das ist anders bei den letzten Malen – denn hier fehlt uns die klare Vorstellung. Dabei ist das letzte Mal ebenso bedeutsam wie das erste Mal“, betonen Wolfgang Schu, Einrichtungsleiter des Sankt Barbara Hospizes Bous und Gisela Rink, Vorsitzende des Fördervereins. „Gerade die Hospiz- und Palliativarbeit steht dafür, dass schwerstkranke Menschen und ihre Zugehörigen beson-

dere Alltagsmomente noch einmal erleben können. Dabei werden sie individuell begleitet und können die Zeit am Lebensende aktiv mitgestalten. Genau diese Gedanken wurden auch in den Bouser Hospizwochen aufgegriffen.“

Beim Auftakt gewährte Rundfunk- und Fernsehmoderator Michael Friemel unter dem Titel „Friemeleien“ einen besonderen und pointierten Blick auf die Höhen und Tiefen des Alltags. Er brachte auf den Punkt, was viele so oder ähnlich erleben: ob zu Hause oder im Supermarkt, beim Arztbesuch oder in der Sauna.

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Hospiz im Kino“ gab es auch in diesem Jahr wieder zwei Vorführungen im Thalia Kino Bous. Diese sind inzwischen fester und beliebter Bestandteil der Bouser Hospizwochen. Gezeigt wurde die Filme „Back in the Game“ und „Birnenkuchen mit Lavendel“.

Anfang Oktober öffnete sich das Hospiz mit dem traditionellen Tag des offenen Hospizes und gab Interessierten die Möglichkeit, einen Einblick in die Arbeitsweise zu bekommen, welchen auch viele nutzten. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter schenkten gemeinsam mit ihrer Hausleitung den Besucherinnen einen Einblick in die besonderen Ansätze der Begleitstrukturen im Bouser Hospiz.

Die Veranstaltungsreihe „Bouser Hospizwochen“ wurde erstmals im Jahr 2014 vom Förderverein des St. Barbara Hospizes ins Leben gerufen. Die Initiatoren laden Interessierte ein, sich auf unterschiedliche Art und Weise mit den Themen der palliativen Versorgung, Tod und Sterben auseinanderzusetzen.

Die Vorsitzende des Fördervereins, Gisela Rink, erklärt: „Die Hospizwochen tragen dazu bei, die wichtigen Themen, die das Lebensende betreffen, stärker ins Bewusstsein der Menschen zu bringen und Hemmschwellen abzubauen. Sie leisten auch einen wichtigen Beitrag, die engagierte Arbeit des Hospizes stärker nach außen zu bringen. Wir haben uns sehr gefreut, dass wieder so viele Menschen gekommen sind und sich über die Arbeit des Hospizes informiert haben.“

Der Förderverein führt regelmäßig Informations- und Vortragsveranstaltungen für die Öffentlichkeit und für Fachkreise und hilft bei der Beschaffung von Mitteln für das St. Barbara Hospiz in Bous, z.B. durch die Einwerbung von Spenden. Denn nach gesetzlichen Vorgaben müssen stationäre Hospize fünf Prozent der laufenden Kosten über Spenden finanzieren. Dies sind im Jahr 2023 fast 80.000 Euro.

Hospizleiter Wolfgang Schu bedankt sich bei allen, die die diesjährigen Hospizwochen vorbereitet haben und durch ihr Engagement zum Gelingen beigetragen haben: „Ein besonderer Dank geht an Familie Martin vom Thalia Kino Bous, die uns seit vielen Jahren das Kino zur Verfügung stellt. Die Filmvorführungen sind ein wichtiger Bestandteil der Bouser Hospizwochen und aus dem Programm nicht mehr wegzudenken.“

Info: Weitere Informationen über das Hospiz und die Möglichkeiten, sich zu engagieren und zu spenden sowie das gesamte Programm der Bouser Hospizwochen gibt es auf www.sankt-barbara-hospiz-bous.de

Heizen mit Verstand – passende Heiztechnologien für Ihr Haus

Vortragshinweis zum 14.11.2023

Am Dienstag, 14. November 2023, bietet die Verbraucherzentrale gemeinsam mit der Volkshochschule Spiesen-Elversberg einen kostenlosen Vortrag zum Thema Heiztechnologien an. Der Vortrag beginnt um 18 Uhr und findet in der Aula der Gemeinschaftsschule, Am Ring 39 A in 66583 Spiesen-Elversberg statt.

Das Gebäudeenergiegesetz (GEG) sieht vor, dass bei Neubauten ab 2024 jede neu eingebaute Heizung mit mindestens 65 % erneuerbarer Energie betrieben werden soll.

Auch wenn es für Bestandsgebäude bis Mitte 2028 Übergangsfristen gibt, die u. a. an eine kommunale Wärmeplanung gekoppelt sind, ist es sinnvoll, sich bereits jetzt Gedanken über die zukünftige Heizung zu machen.

Dabei stellt gerade die Auswahl des richtigen Heizungssystems viele Eigenheimbesitzerinnen und -besitzer vor große Herausforde-

rungen. In seinem Vortrag stellt Matthias Marx, Energieberater der Verbraucherzentrale Saarland und Bausachverständiger, mögliche neue Heiztechnologien vor. Dabei erläutert er neben der Energieeffizienz und dem Einsatz möglicher Brennstoffe für die unterschiedlichen Heizungsanlagen auch, welche Sanierungspflichten das GEG vorsieht. Darüber hinaus werden auf Pflichten aus dem GEG genauso eingegangen, wie die Möglichkeiten zum Anschluss an ein Wärmenetz, Wärmepumpentechnologie, Stromdirektheizung, Split-Klimageräte bzw. Luft-Luft-Wärmepumpen u. ä.

Auch geht er in seinem Vortrag auf die praktischen und technischen Vorzüge als auch auf Nachteile der jeweiligen Systeme ein und informiert über Fördermöglichkeiten, um Interessierten bei Ihrer Suche nach einer neuen zukunftsgerechten Heizung Hilfestellung und wertvolle Tipps zu geben.

Anmelden können Sie sich bei der Volkshochschule Neunkirchen telefonisch unter 06824 906-5335 oder per E-Mail an kvhs@landkreis-neunkirchen.de

Bundeskanzler bekräftigt Zusage an finanzschwache Kommunen



Das Aktionsbündnis „Für die Würde unserer Städte“ hat Olaf Scholz in Berlin einen Brief übergeben. Darin beschreiben die Vertreter der Kommunen, wie überlastet sie sind und welche Sorgen ihnen die Entwicklung der Haushalte bereitet. Der Bundeskanzler erklärte, er wolle die Altschuldenlösung, die im Koalitionsvertrag steht, nach wie vor.

Die Delegation kam aus verschiedenen Bundesländern, aber mit einer einheitlichen Botschaft in die Hauptstadt: „Der soziale Friede erscheint uns stark gefährdet und der Verlust der demokratischen Grundwerte nimmt spürbar zu.“ So haben es die Vertreterinnen und Vertreter des Aktionsbündnisses „Für die Würde unserer Städte“ in einem Brief formuliert, den sie Bundeskanzler Olaf Scholz in Berlin überreichten. Sie fordern eine faire Finanzverteilung in Deutschland und eine Altschuldenlösung. „Meine Unterstützung habt ihr“, sagte Scholz mit Blick auf den Anteil des Bundes an der Altschuldenregelung.

Preissteigerungen, Zinserhöhungen, Tarifabschluss und immer weiter steigende Sozialausgaben sind vier Ursachen für die dramatisch verschlechterte Haushaltslage in den finanzschwachen Kommunen. Die Bürgerinnen und Bürger erleben die erste Ebene des Staates am Rande der Handlungsfähigkeit. Es brauche daher „endlich eine

Lösung, die uns als finanzschwache Kommunen wieder in den Stand versetzt, eigenverantwortlich handeln und gestalten zu können“, heißt es im Brief des Aktionsbündnisses.

Viele betroffene Bundesländer haben bereits eine Lösung entwickelt, einzig Nordrhein-Westfalen hat bisher keine geeignete Regelung gefunden – mit gravierenden Folgen: „Der Verschiebepunkt der Verantwortlichkeit funktioniert leider immer noch. Und wir Städte stehen weiter im Regen, obwohl wir selbstverständlich bereit sind, unseren Anteil an der Lösung zu leisten“, schreiben die Sprecherinnen und Sprecher von „Für die Würde unserer Städte“.

Das Bündnis nennt acht Themen, in denen es besonders auf handlungsfähige Kommunen ankommt, aber insbesondere die Finanzschwachen die ihnen auferlegten Aufgaben kaum stemmen können: Kommunale Wärmeplanung, Klimaneutralität, die Aufnahme Geflüchteter, die Mobilitätswende, Bildung und Kinderbetreuung, sozialer Wohnungsbau, der Unterhalt öffentlicher Gebäude sowie die Gesundheitsversorgung und dabei insbesondere die kommunalen Krankenhäuser.

Dass sich die Lage massiv verschlechtert hat und die Vertreter der Kommunen den Vertrauensverlust der Menschen spüren, hat „Für die Würde unserer Städte“ vor kurzem auch Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier geschrieben. Sie baten ihn ebenso um Hilfe wie jetzt Olaf Scholz um Einhaltung des Versprechens aus dem Koalitionsvertrag der Ampel: „Bitte lassen Sie uns zum Silberstreif zurückkehren, die finanzschwachen Städte und Gemeinde wieder handlungs- und zukunftsfähig machen sowie durch eine angemessene Finanzausstattung eine Rückkehr der Schulden verhindern.“

Bei der Kommunalkonferenz der SPD-Bundestagsfraktion, bei der die Delegation ihren Brief überreichte, machte der Bundeskanzler Altschulden zu einem Schwerpunkt seiner Rede. „Wir müssen Gerechtigkeit herstellen“, sagte er und verdeutlichte, dass die Lösung nicht allen Kommunen zugutekommen könne, sondern denen helfen müsse, die die meisten Schulden haben. Dies begründete er mit Blick auf die Ursachen der Altlasten, die sich auf mehr als 30 Milliarden Euro bundesweit belaufen: In den betroffenen Kommunen sei durch den Strukturwandel weggebrochen, was einst für Wohlstand gesorgt hatte. Und selbst wenn in einzelnen Fällen in den Sechzigern ein Oberbürgermeister nicht gut mit Geld umgegangen sei, könnten die, die heute regieren, nichts dafür, sagte Olaf Scholz.

Hintergrund-Informationen

Im Aktionsbündnis „Für die Würde unserer Städte“ haben sich 66 Kommunen aus sieben Bundesländern zusammengeschlossen, in denen rund 8,6 Millionen Menschen leben. Mitglieder des Aktionsbündnisses sind Bacharach, Bochum, Bottrop, Castrop-Rauxel, Cottbus, Cuxhaven, Dietzenbach, Dinslaken, Dorsten, Dortmund, Duisburg, Ennepe-Ruhr-Kreis, Essen, Frankenthal, Geestland, Gelsenkirchen, Ginsheim-Gustavsburg, Gladbeck, Hagen, Hamm, Hattingen, Herne, Herten, Kaiserslautern, Koblenz, Krefeld, Lahnstein, Leverkusen, Löhne, Ludwigshafen, Lünen, Mainz, Mayen, Mettmann, Moers, Mönchengladbach, Mörfelden-Walldorf, Mülheim an der Ruhr, Neustadt an der Weinstraße, Neuwied, Oberhausen, Obertshausen, Offenbach, Pirmasens, Recklinghausen, Kreis Recklinghausen, Remscheid, Saarbrücken, Salzgitter, Schwerin, Schwerte, Solingen, Trier, Kreis Unna, Voerde, Völklingen, Waldbröl, Waltrip, Werne, Wesel, Kreis Wesel, Witten, Worms, Wülfrath, Wuppertal und Zweibrücken.

Völklinger

STADTNACHRICHTEN

Sie möchten eine Anzeige schalten?

Anzeigenberatung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0 • vk@mtypemedia.de • www.mtypemedia.de



NÄCHSTE AUSGABE:

Ausgabe KW 46 - 47/2023

Erscheinungstermin: Dienstag, 14.11.2023

Anzeigenannahmeschluss: Dienstag, 07.11.2023, 15.00 Uhr

Redaktionsschluss: Mittwoch, 08.11.2023, 12.00 Uhr

Mail an: vk@mtypemedia.de


Ob unreine, müde oder knittrige Haut – als Ihre Haut-Expertin empfehle ich Ihnen die passende Kosmetikbehandlung.

Ihre Fach-Kosmetikerin
Petra Jakschik

Schauen Sie doch mal auf meiner Homepage vorbei oder vereinbaren Sie einen Termin! www.kosmetik-style.de

Kosmetik + style

Gerne unterstütze ich Sie dabei, Ihr Hautbild zu verbessern oder zu erhalten.

Kosmetik-Atelier
Kosmetik + Style
Feldstr. 25 • 66787 Wadgassen
Tel. 0178 6978817
info@kosmetik-style.de

Erscheinungstermine und
Redaktionsschlüsse
Völklinger Stadtnachrichten 2023

Kalenderwoche (KW)	ERSCHEINUNGS- TERMIN in der Regel dienstags (gerade KWs)	REDAKTIONS- SCHLUSS in der Regel mittwochs, 12 Uhr (ungerade KWs)
48/49	28.11.23	21.11.23 (vorverlegt auf Dienstag)
50/51	12.12.23	06.12.23
<i>Änderungen vorbehalten</i>		

An alle Schriftführer der Völklinger Vereine:

Bitte nennen Sie zu ihren Beiträgen die **Rubrik (Stadtteil)**, unter der ihr Verein veröffentlicht werden soll. Bei ortsübergreifenden Vereinen (Spielgemeinschaften) kann der Bericht auch direkt unter der Rubrik „**Vereinsinfos**“ stehen. Bitte denken Sie daran die **korrekte Bezeichnung ihres Vereinsnamens** zu nennen sowie eine **Überschrift** zu verwenden, vielen Dank.

Vereinsmitteilungen können Sie senden an:
vk@mtypemedia.de




Wir suchen Zusteller ...

**zum Austragen der
Völklinger Stadtnachrichten**

Infos finden Sie auf unserer Website unter:
www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht

Oder rufen Sie uns an!

MTYPE media GmbH
Untertürkheimer Str. 21a
66117 Saarbrücken
Tel. 0681 | 5885-0
www.mtypemedia.de

NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

ZAHNÄRZTE

www.zahnaerzte-saarland.de

TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Der Dienst am Samstag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Sonntag um 8.00 Uhr. Der Dienst am Sonntag beginnt um 8.00 Uhr und endet am Montag um 8.00 Uhr. An einem Feiertag ist Dienstbeginn am Vortag um 18.00 Uhr und Dienstende am auf den Feiertag folgenden Tag um 8.00 Uhr.

Mittwoch, 01.11. (Allerheiligen): Tierärztin Dr. Philipp Kleintierpraxis, Talstr. 56a, 66119 Saarbrücken, (0681) 58 20 30

Samstag, 04.11. / Sonntag, 05.11.: Tierärztinnen Dörr / Zimmer-Junk, Kleintierpraxis, Zahnheilkunde Kleintier Stiftstr. 14, 66740 Saarlouis, (06831) 12 12 42

Samstag, 11.11.: Tierarzt Dr. Pöhland, Kleintierpraxis Kaiserstr. 43c, 66133 Saarbrücken, (0681) 2106850

Sonntag, 12.11.: Tierarzt Dr. Weber/ Markus Kleintierpraxis, Pferdepraxis, Fachtierarzt für Pferde, St. Avolder Str. 49, 66740 Saarlouis, (06831) 46 14 70

APOTHEKENDIENST

Mittwoch, 01.11. (Allerheiligen): Merkur-Apotheke 66333 Völklingen, Bismarckstr. 7, (06898) 23010

Samstag, 04.11.: Landmann Apotheke Oliver Blank 66111 Saarbrücken Reichsstr. 16, (0681) 32770

Sonntag, 05.11.: Viktoria-Apotheke 66111 Saarbrücken, Bahnhofstraße 95 + 97, (0681) 36148

Samstag, 11.11.: Barbara-Apotheke 66126 Saarbrücken-Altenkessel, Alleestraße 32, (06898) 80055

Sonntag, 12.11.: Apotheke im Globus 66333 Völklingen, Rathausstraße 53, (06898) 9350524

WICHTIGE RUFNUMMERN

Kinder- und Jugendtelefon, Tel: 0800/1110333

Elterntelefon, Tel: 0800/1110550

Telefonseelsorge, Tel: 0800/1110111

Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen, Tel: 0681/6000 oder 6001

Frauennotruf Saarland, Tel: 0681/36767

Polizeiinspektion Völklingen, Tel: 06898/202-0

Stadtverwaltung Völklingen, Tel: 06898/13-0

Stadtwerke Völklingen Holding GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

Stadtwerke Völklingen Netz GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

Entsorgungszweckverband Völklingen, Tel: 06898/13-2374

IMPRESSUM

Völklinger STADTNACHRICHTEN

Herausgeber: MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, www.mtypemedia.de

Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen Teil und die Titelseite: Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

Verantwortlich im Verlag:

Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Kunibert Franiek und Alexandra Linsel

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten:

Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen

Fürstenhauser Goldankauf

- Sofort Bargeld
- seriös, fair, kompetent
- An- und Verkauf von Gold, Silber

Wir kaufen:

alten Schmuck (auch Einzelteile oder defekt); Zahn-, Altgold; Münzen und Uhren

Ihr Goldankauf im Globus Baumarkt Völklingen
Zechenstr. 8 • Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10 - 18 Uhr

ad

AUTO DIENST

DIE MARKEN-
WERKSTATT

Wir kleben Ihnen eine...

Muss ihr Fahrzeug in nächster Zeit zur Hauptuntersuchung („TÜV“) um die Prüfplakette zu erneuern oder steht die Abgasuntersuchung („AU“) an?

Kommen Sie zu uns!

VIOT &
WIRTZ

GmbH

Seit 40 Jahren

KFZ-Reparaturen
& Lackiererei

Am Hirschelheck 13 · Naßweiler
Tel. 0 68 09 - 91 111 · Fax 91 113

Mo - Fr:
8 - 17 Uhr

TÜV
SAARLAND
kfz-team




Ihr zuverlässiger Partner für die Hauswirtschaft im Saarland

- ✓ Stundenweise Hauswirtschaft
- ✓ Gesellschaft
- ✓ Beratungseinsatz nach § 37 Abs. 3 zum Erhalt des Pflegegeldes
- ✓ Kostenübernahme durch alle Pflegekassen
- ✓ Zugelassen bei allen Kostenträgern

Beratungshotline: 06821 - 86 500 01
www.sbg-saar.de



Seniorenhilfe Saar

24-h-Betreuung im eigenen Zuhause

- Erfahrene deutschsprachige Pflegekräfte
- Faire Preise · keine Vorauszahlungen u.v.m.

Tel.: 0163-14 65 160 · 06872-60 80 265
www.vermittlungagentur-saarland.de



Im Trauerfall an Ihrer Seite



SUSANNE DUCHENE & Team
 Bestattungshaus „Friede“ DUCHENE GmbH

24 im Trauerfall
(06898) 41000 www.friede-duchene.de

SEIT ÜBER 100 JAHREN

- PR-Anzeige -

Autohaus Bunk – Investition in die Zukunft der Mobilität

Expansion und Vielfalt bei der Bunk Familie – jetzt neu mit HYUNDAI

Das Jahr 2023 stellt einen wichtigen Meilenstein in der Geschichte von Bunk dar, da wir in diesem Jahr erhebliche Investitionen in die Zukunft der Mobilität getätigt haben. Eine der bedeutendsten Entwicklungen war die Eröffnung eines neuen Standorts, der sich auf den Verkauf von Gebrauchtwagen spezialisiert hat. Unser "Gebrauchtwagen-Store", befindet sich in Völklingen, direkt gegenüber von unserem Stammhaus. Doch unsere Pläne für die Zukunft gehen noch weiter: Seit Oktober 2023 sind wir stolzer Partner von HYUNDAI. Diese neue Partnerschaft eröffneten wir am 07. und 08. Oktober mit einem offizielle Eröffnungs-event. Neben der Deutschlandpremiere des neuen HYUNDAI KONA Elektro feierten wir mit vielen Kunden und Interessenten die Eröffnung unseres HYUNDAI Standortes. Unsere Entscheidung, Teil der HYUNDAI-Familie zu werden, unterstreicht unsere Verpflichtung gegenüber unseren Kunden, ihnen eine breite Palette von Mobilitätslösungen anzubieten. Wir sind uns bewusst, dass Vielfalt der Schlüssel zur Zukunft der Mobilität ist.



Das gesamte Bunk-Team freut sich darauf, unsere Kunden auf ihrer Mobilitätsreise zu begleiten und in eine gemeinsame Zukunft zu starten.

jhantree
Thai Massage
 Bismarckstr. 48
 66333 Völklingen

THAI MASSAGE
VK-7955910



PAARMASSAGEN
 Kräuterstempelmassagen
 Hot-Stone-Massagen



SCHREINEREI BAUER

Fenster / Haustüren
 in Holz, Kunststoff
 und Aluminium

*www.IhrSchreiner
 imWarmth.de*

Reparatur-Dienst

Inh. David Schmidt
 Merlebacher Straße 39 · 66352 St. Nikolaus
Telefon 06809 / 62 31

Rollläden · Böden · Bauelemente · Insektenschutz
 Innenausbau · Decken · Restaurationen · Möbel ...



BUNK die Autohäuser

HYUNDAI



Herzlich Willkommen Hyundai
 Ab **Oktober 2023** im Autohaus Bunk
 in der Karolingerstraße 1, 66333 Völklingen.

Stromverbrauch nach WLTP für den Hyundai IONIQ 5 und IONIQ 6 (kombiniert): 16,7 – 13,9 kWh/100 km;
 CO₂-Emission kombiniert: 0g/km; CO₂-Effizienzklasse: A+++.

TUI **TRAVEL Star** Lorenz

MSC CRUISES

MEER ERLEBEN IM WESTLICHEN MITTELMEER MIT MSC CRUISES

Flüge ab/bis LUX ab 250 € p.P.

kostenlose Haustür-abholung



Freuen Sie sich auf die kulturelle Vielfalt des westlichen Mittelmeeres und genießen Sie das mediterrane Lebensgefühl. Für eine bequeme An- und Abreise kann die Kreuzfahrt auch inkl. Flug & Transfer ab € 250,- pro Person ab/bis Luxemburg gebucht werden.



WESTLICHES MITTELMEER

MSC FANTASIA

Winter 2023/24 | Okt. 2023 - April 2024
 8 Tage - 7 Nächte | ab/bis Barcelona°
 Kreuzfahrtpreis ab **€ 385,- p.P.***
 + Hotel-Servicegebühr € 84,- p.P.

GESAMTREISEPREIS AB € 469,- p.P.*

Im **EKC Einkaufscenter Bous**
 Saarbrücker Straße · 66359 Bous

06834 92 25 25



*Flug nach Barcelona ab/bis Frankfurt, Luxemburg oder München buchbar ab einem Aufpreis von € 250,- pro Person. *Gesamtreisepreis inkl. Hotel-Servicegebühr pro Person in Euro bei Standard-Doppelbelegung. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
 Veranstalter: MSC Cruises S.A., Avenue Eugène-Pittard 16, 1206 Genf (Schweiz).